

SWEISS



KTS7 / KTS8 / KTS9

Instruction manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi

KTS7 / KTS8 / KTS9

Vintage electric kettle

Bouilloire électrique vintage 1 L
Vintage Wasserkocher 1 L
Vintage waterkoker 1 L
Hervidor eléctrico vintage 1 L
Bollitore elettrico vintage 1 L
Chaleira elétrica vintage 1 L
Vintage czajnik elektryczny 1 L

Dear consumer, Please read these instructions carefully before use in order to avoid damage due to incorrect use and to better understand the functions of this product. Please pay particular attention to the safety guide. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over. Please keep them for future references.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these instructions carefully before use.
- Keep present instructions for future references.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments
- Only use the appliance in the way indicated in these instructions.
- Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
- Never use this appliance near water projections.
- Never use this appliance with the wet hands.
- If, unfortunately the appliance is wet, immediately withdraw the cord of the socket-outlet.
- Inform potential users of these instructions.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- The appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- This device is not a toy , do not leave small children or people with disabilities to play with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Caution ! Do not allow small children to play with the foil : **there is a danger of suffocation !**
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly Competent qualified person(*) in order to avoid a hazard.
- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never use any other connector than the one provided.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
- Never wind the cord around the appliance and do not bend it
- Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts of this unit.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
- Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc...& the power cord and plug do not come in contact with water.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 - Always place the unit on a table or flat surface. Ensure, also, not to cover the device and not to put anything on it.
 - Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
 - When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely CE approved extension leads. Input power must be at least 16A, 250V, 3000W.
 - Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
 - This device complies with standards relating to this type of product.
- (*) Competent qualified person : after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs

SPECIAL SAFEGUARDS

- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- Do not store the appliance near hot ovens or heating appliances.
- Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- Never modify the appliance in anyway.
- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. mark.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must be match with the kettle base.
- Use only cold water when filling.

USE

Before using the machine for the first time.

It is important to rinse the inside of the kettle before the first use by following these

steps.

Fill half of the water tank with fresh water without adding any product.

Set the switch to the ON position and the indicator light will turn on to show that the water is heating. When the water reaches boiling point the appliance will switch off automatically. Carefully lift the kettle and pour the hot water into the sink while avoiding splashes to prevent the risk of scalding. The appliance is then ready for use

1. Put the power base on a flat surface.
2. Fill the kettle with fresh water (without any additives.).
3. note : Do not overfill ! Use the water level indicator.
4. Place the cover
5. Place the kettle on the base.
6. Only connect the machine to a properly installed 220V~ 60Hz safety socket.
7. (check whether the electrical voltage that you intend to use is the same as that of the machine. Details are to be found on the label on the base)
8. switch the machine to position “1”. The control lamp on the kettle shows that the water is heating.
9. When boiling the machine switches off automatically.
10. Take the Kettle and pour gently the water in a sink.

Note : Take care to avoid any burn. Do not press up the lid when pouring.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning switch off the appliance, Always disconnect the apparatus and to let it cool before cleaning.

Clean the outside of the apparatus with a sponge or slightly wet linen.

The parts (removable) in contact with food like plate, forks, Spatula etc. can be washed in hot water with sponge and soft detergent or put in the dishwasher.

Never plunge the apparatus in water or all other liquid !

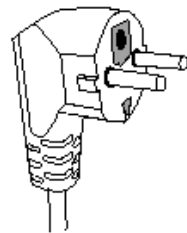
Do not use abrasive cleaners, gritting, or metal brush or another cutting object.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Only wrap the cord around the base of the appliance, not to cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

SPECIFICATIONS

- Power supply : AC 220-240V 50-60Hz
- Power : 1000W
- Norm : Class I



The characteristics can change without preliminary preventing

This unit is equipped with an electrical outlet with earth and must be earthed in an according plug.

Note : In the event of question concerning the earth or electric connection, please consult a qualified personnel.

In the event of short-circuit, earthing reduces the risk of electric shock while making possible the current to be evacuated by the wire of ground.

Always unplug the appliance before any cleaning or maintenance operation and accessories assembly.

CAUTION: If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after-sales service or people with similar qualification, in order to avoid any danger. In order to minimize the risks of electric shock, In the event of breakdown, not to open the case but to call upon a qualified technician for repairs.

This apparatus satisfied EC directives, it was controlled according to all the European current directives, like: electromagnetic compatibility (EMC) and low tension (LVD). This apparatus was designed and manufactured in respect of the last safety regulations and technical specifications.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

Cher consommateur, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte et de mieux comprendre les fonctions de ce produit. Veuillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous cédez l'appareil à un tiers, ce mode d'emploi doit également lui être remis. Veuillez le conserver pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.
- Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins domestiques et pour des applications ménagères ou similaires, telles que :
 - cuisines collectives, magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes
- Utilisez l'appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité de projections d'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées.
- Si, par malheur, l'appareil est mouillé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Informez les utilisateurs potentiels de ces instructions.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage éventuel résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une mauvaise manipulation.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne laissez pas les jeunes enfants ou les personnes handicapées jouer avec.
- Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez garder tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- Attention ! Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec la feuille d'aluminium : **il y a un risque d'étouffement !**
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou l'appareil présente des signes de détérioration.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, pour quelque raison que ce soit.
- Ne le placez jamais dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire (*) afin d'éviter tout danger.
- Débranchez le câble d'alimentation avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de montage d'accessoires.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un environnement sec.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais d'autre connecteur que celui fourni.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous que le cordon ne puisse en aucun cas se coincer.
- N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.

- La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Ne touchez jamais ces parties de l'appareil afin d'éviter toute brûlure.
 - Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec des matériaux inflammables, tels que des rideaux, des tissus, etc., et à ce que le cordon d'alimentation et la fiche ne soient pas en contact avec de l'eau.
 - Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise de courant et laissez-le refroidir.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
 - Placez toujours l'appareil sur une table ou une surface plane. Veillez également à ne pas couvrir l'appareil et à ne rien poser dessus.
 - Débranchez toujours la fiche de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
 - Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous toujours que tout le câble est déroulé de l'enrouleur. Utilisez uniquement des rallonges homologuées CE. L'alimentation électrique doit être d'au moins 16 A, 250 V, 3000 W.
 - Une utilisation incorrecte ou inappropriée peut endommager l'appareil et blesser l'utilisateur.
 - Cet appareil est conforme aux normes relatives à ce type de produit.
- (*) Personne qualifiée compétente : service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce type de réparations.

MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- Placez l'appareil sur une table ou une surface plane.
- N'utilisez pas et ne laissez pas ce produit à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Ne range pas l'appareil près d'un four chaud ou d'un appareil de chauffage.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne les touchez pas, car vous risqueriez de vous brûler.
- Ne modifiez en aucun cas l'appareil.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir l'appareil.
- Le niveau d'eau doit se situer entre les repères MAX. et MIN.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de sa base.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.

- Le corps de la bouilloire doit correspondre à la base de la bouilloire.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la bouilloire.

UTILISATION

Avant la première utilisation de l'appareil.

Il est important de rincer l'intérieur de la bouilloire avant la première utilisation en suivant les étapes suivantes.

Remplissez la moitié du réservoir d'eau fraîche sans ajouter de produit.

Mettez l'interrupteur en position ON et le voyant s'allume pour indiquer que l'eau est en train de chauffer. Lorsque l'eau atteint son point d'ébullition, l'appareil s'éteint automatiquement. Soulevez délicatement la bouilloire et versez l'eau chaude dans l'évier en évitant les éclaboussures afin d'éviter tout risque de brûlure. L'appareil est alors prêt à l'emploi.

- 1- Placez la base d'alimentation sur une surface plane.
- 2- Remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche (sans aucun additif).
- 3- Remarque : ne pas trop remplir ! Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.
- 4- Placez le couvercle.
- 5- Placez la bouilloire sur la base.
- 6- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de sécurité 220 V~ 60 Hz correctement installée.
- 7- (Vérifiez que la tension électrique que vous souhaitez utiliser est la même que celle de l'appareil. Vous trouverez les détails sur l'étiquette située sur la base).
- 8- Mettez l'appareil en position « 1 ». Le voyant lumineux sur la bouilloire indique que l'eau est en train de chauffer.
- 9- Lorsque l'eau bout, l'appareil s'éteint automatiquement.
- 10- Retirez la bouilloire et versez délicatement l'eau dans un évier.

Remarque : veillez à ne pas vous brûler. Ne soulevez pas le couvercle lorsque vous versez l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.

Les pièces (amovibles) en contact avec les aliments, telles que la plaque, les fourchettes, la spatule, etc., peuvent être lavées à l'eau chaude avec une éponge et un détergent doux ou mises au lave-vaisselle.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !

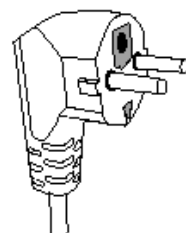
N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de brosses métalliques ou d'autres objets coupants.

RANGEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- Enroulez le cordon d'alimentation autour de la base de l'appareil afin de ne pas l'endommager.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation : CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Puissance : 1000 W
- Norme : Classe I



Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Cet appareil est équipé d'une prise électrique avec mise à la terre et doit être branché sur une prise avec mise à la terre.

Remarque : en cas de question concernant la mise à la terre ou le raccordement électrique, veuillez consulter un personnel qualifié.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution tout en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.

Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien et avant de monter les accessoires.

ATTENTION : Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger. Afin de minimiser les risques d'électrocution, en cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour la réparation.

Cet appareil est conforme aux directives CE, il a été contrôlé selon toutes les directives européennes en vigueur, telles que : compatibilité électromagnétique (CEM) et basse tension (LVD). Cet appareil a été conçu et fabriqué dans le respect des dernières réglementations de sécurité et spécifications techniques.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aide, à nos conseils de dépannage, à notre FAQ et à nos manuels d'utilisation sur notre site de service : <https://sav.hkoenig.com>.

En saisissant la référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous pouvez accéder à toute l'aide en ligne disponible, conçue pour répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou à votre problème, cliquez sur « La réponse a-t-elle résolu votre problème ? ». Vous serez redirigé vers le formulaire de demande d'assistance clientèle, que vous pourrez remplir pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre toutes les défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conformément à l'utilisation et aux spécifications indiquées dans le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport lors de l'expédition du produit par le propriétaire. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement des pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des recommandations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que de l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout équipement qui a été démonté, même partiellement, par des personnes non autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible, ne permettant pas son identification.
- Les produits faisant l'objet d'un leasing, d'une démonstration ou d'une exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et la fréquence d'utilisation de votre appareil. Cette usure est normale mais peut être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent être ni échangés ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement sur notre site web : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Ne jetez pas ce produit avec les autres produits ménagers. Ce produit doit être trié, vous devez vous renseigner auprès de votre commune pour connaître les lieux où vous pouvez le rapporter. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets nocifs sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-dessous indique que les équipements électriques et électroniques doivent être choisis avec soin, un conteneur à roulettes est marqué d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél : +33 1 64 67 00 05

Sehr geehrter Kunde, bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden und die Funktionen dieses Produkts besser zu verstehen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Gebrauchsanweisung ebenfalls mitgegeben werden. Bewahren Sie sie für spätere Referenzzwecke auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Gebrauch und für Haushaltszwecke oder ähnliche Anwendungen, wie z. B.:
 - Küchenbereichen für Personal, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
 - Bed & Breakfast-Einrichtungen
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Spritzwasser.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals mit nassen Händen.
- Sollte das Gerät dennoch nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Informieren Sie potenzielle Benutzer über diese Hinweise.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen oder beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder und Personen mit Behinderungen nicht damit spielen.
- Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Achtung! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen: **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder das Gerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Tauchen Sie das Gerät unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft (*) ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Netzkabel vor jeder Reinigung, Wartung und Montage von Zubehörteilen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie niemals andere Stecker als die mitgelieferten.

- Bewegen Sie das Gerät niemals am Kabel. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verfangen kann.
 - Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät und knicken Sie es nicht.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
 - Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und Lagerung abkühlen.
 - Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann während des Betriebs sehr hoch sein. Berühren Sie diese Teile des Geräts niemals, um Verbrennungen zu vermeiden.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit brennbaren Materialien wie Vorhängen, Tüchern usw. in Berührung kommt und dass das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
 - Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 - Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
 - Stellen Sie das Gerät immer auf einen Tisch oder eine ebene Fläche. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht abzudecken und nichts darauf abzulegen.
 - Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
 - Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass das gesamte Kabel von der Rolle abgewickelt ist. Verwenden Sie ausschließlich CE-geprüfte Verlängerungskabel. Die Eingangsleistung muss mindestens 16 A, 250 V, 3000 W betragen.
 - Unsachgemäßer Betrieb und unsachgemäße Verwendung können das Gerät beschädigen und Verletzungen des Benutzers verursachen.
 - Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.
- (*) Fachkundiger Sachmann: Kundendienst des Herstellers oder Importeurs oder jede andere Person, die für die Durchführung dieser Art von Reparaturen qualifiziert, zugelassen und kompetent ist.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine ebene Fläche.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht im Freien, wenn es regnet.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Öfen oder Heizgeräten auf.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese nicht, da Sie sich verbrennen könnten.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Geräts nur kaltes Wasser.
- Der Wasserstand muss zwischen der MAX- und der MIN-Markierung liegen.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- Die Basis und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Der Wasserkocher muss auf die richtige Basis gestellt werden.
- Verwenden Sie zum Befüllen nur kaltes Wasser.

VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung des Geräts.

Es ist wichtig, den Wasserkocher vor dem ersten Gebrauch gemäß den folgenden Schritten zu spülen.

Füllen Sie den Wasserbehälter zur Hälfte mit frischem Wasser, ohne ein Produkt hinzuzufügen.

Stellen Sie den Schalter auf ON, und die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Wasser erhitzt wird. Wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Heben Sie den Wasserkocher vorsichtig an und gießen Sie das heiße Wasser in die Spüle, wobei Sie Spritzer vermeiden sollten, um Verbrühungen zu vermeiden. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

- 1- Stellen Sie den Sockel auf eine ebene Fläche.
- 2- Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser (ohne Zusätze).
- 3- Hinweis: Nicht überfüllen! Verwenden Sie die Wasserstandsanzeige.
- 4- Setzen Sie den Deckel auf.
- 5- Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.

- 6- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte 220 V~ 60 Hz Sicherheitssteckdose an.
- 7- (Überprüfen Sie, ob die elektrische Spannung, die Sie verwenden möchten, mit der des Geräts übereinstimmt. Details finden Sie auf dem Etikett auf dem Sockel.
- 8- Schalten Sie das Gerät auf Position „1“. Die Kontrollleuchte am Wasserkocher zeigt an, dass das Wasser erhitzt wird.
- 9- Wenn das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- 10- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel und gießen Sie das Wasser vorsichtig in ein Spülbecken.

Hinweis: Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Drücken Sie den Deckel beim Ausgießen nicht nach oben.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.

Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem Schwamm oder einem leicht angefeuchteten Tuch.

Die Teile (abnehmbar), die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie Platte, Gabeln, Spatel usw., können mit einem Schwamm und einem milden Reinigungsmittel in heißem Wasser gewaschen oder in die Spülmaschine gegeben werden.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

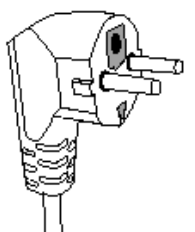
Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Scheuermittel, Metallbürsten oder andere scharfe Gegenstände.

LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nur um den Sockel des Geräts, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE

- Stromversorgung: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Leistung: 1000 W



- Norm: Klasse I

Die Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Dieses Gerät ist mit einer Steckdose mit Erdung ausgestattet und muss an eine entsprechende Steckdose mit Erdung angeschlossen werden.

Hinweis: Bei Fragen zur Erdung oder zum elektrischen Anschluss wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.

Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags und ermöglicht gleichzeitig, dass der Strom über den Erdungsleiter abgeleitet wird.

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Zusammenbau von Zubehörteilen immer den Netzstecker.

VORSICHT: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren, öffnen Sie im Falle einer Störung nicht das Gehäuse, sondern wenden Sie sich zur Reparatur an einen qualifizierten Techniker.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien und wurde gemäß allen geltenden europäischen Richtlinien geprüft, darunter: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und Niederspannung (LVD). Dieses Gerät wurde unter Einhaltung der neuesten Sicherheitsvorschriften und technischen Spezifikationen entwickelt und hergestellt.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie ganz einfach auf unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQ und Benutzerhandbücher auf unserer Service-Website zugreifen: <https://sav.hkoenig.com>.

Durch Eingabe der Referenznummer Ihres Geräts in die Suchleiste gelangen Sie zu allen verfügbaren Online-Supportangeboten, die speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, klicken Sie auf „Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?“. Sie werden dann zum Kundensupport-Formular weitergeleitet, das Sie ausfüllen können, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie umfasst alle Mängel, die bei normaler Verwendung gemäß den Anweisungen und Spezifikationen in der Bedienungsanleitung auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Verpackungs- oder Transportprobleme während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts sowie die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

GARANTIEAUSSCHLUSS

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichtbeachtung der Empfehlungen zur Stromversorgung, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Missbrauch des Geräts sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör zurückzuführen sind.
- Schäden äußerer Herkunft: Feuer, Wasserschäden, Stromstöße usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den dazu befugten Personen (insbesondere dem Benutzer) ganz oder teilweise zerlegt wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist und somit keine Identifizierung ermöglicht.
- Produkte, die Gegenstand eines Leasingvertrags, einer Vorführung oder einer Ausstellung sind.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleßen mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Dieser Verschleiß ist normal, kann jedoch durch schlechte Nutzungsbedingungen oder Wartung Ihres Geräts verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht von der Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Es kann weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website erworben werden: <https://sav.hkoenig.com/>.

UMWELT

VORSICHT:



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsprodukten. Dieses Produkt muss getrennt entsorgt werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die Stellen, an denen Sie dieses Produkt zurückgeben können. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und recycelt werden müssen. Das Symbol hier weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte sorgfältig ausgewählt werden sollten. Ein Abfallbehälter mit Rädern ist mit einem Kreuz gekennzeichnet.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankreich

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Beste consument, Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik om schade door onjuist gebruik te voorkomen en om de functies van dit product beter te begrijpen. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Als u het apparaat aan een derde geeft, moet u ook deze gebruiksaanwijzing meegeven. Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat vermeld.
- Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik en huishoudelijke of soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonachtige omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen
- Gebruik het apparaat alleen op de wijze die in deze instructies wordt aangegeven.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere containers met water.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van waterstralen.
- Gebruik dit apparaat nooit met natte handen.
- Als het apparaat toch nat wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Informeer potentiële gebruikers over deze instructies.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade als gevolg van onjuist gebruik of ondeskundige behandeling.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kleine kinderen of personen met een handicap er niet mee spelen.
- Om de veiligheid van uw kinderen te garanderen, dient u alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, dozen, piepschuim enz.) buiten hun bereik te houden.
- Let op! Laat kleine kinderen niet met de folie spelen: **er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, om welke reden dan ook.
- Plaats het nooit in de vaatwasser.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar bevoegd vakman(*) om gevaar te voorkomen.
- Koppel de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt, onderhoudt of accessoires monteert.
- Gebruik het apparaat nooit buiten en plaats het altijd in een droge omgeving.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
- Gebruik nooit andere stekkers dan de meegeleverde.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens bekneld kan raken.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat en buig het niet.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen van dit apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt en opbergt.

- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan zeer hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is. Raak deze onderdelen van het apparaat nooit aan om brandwonden te voorkomen.
 - Zorg ervoor dat het apparaat nooit in contact komt met brandbare materialen, zoals gordijnen, doeken, enz. en dat het netsnoer en de stekker niet in contact komen met water.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
 - Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
 - Plaats het apparaat altijd op een tafel of een vlakke ondergrond. Zorg er ook voor dat het apparaat niet wordt afgedekt en dat er niets op wordt geplaatst.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
 - Gebruik bij gebruik van een verlengsnoer altijd een snoer dat volledig is afgewikkeld van de haspel. Gebruik uitsluitend verlengsnoeren met CE-keurmerk. Het ingangsvermogen moet minimaal 16 A, 250 V, 3000 W zijn.
 - Onjuist gebruik en oneigenlijk gebruik kunnen het apparaat beschadigen en letsel aan de gebruiker veroorzaken.
 - Dit apparaat voldoet aan de normen voor dit type product.
- (*) Bevoegde gekwalificeerde persoon: de klantenservice van de fabrikant of importeur of elke persoon die gekwalificeerd, erkend en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren.

SPECIALE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Plaats het apparaat op een tafel of een vlakke ondergrond.
- Gebruik of bewaar dit product niet buiten wanneer het regent.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van hete ovens of verwarmingstoestellen.
- Bepaalde onderdelen van het apparaat kunnen heet worden. Raak deze niet aan, want u kunt zich verbranden.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat aan.
- Gebruik alleen koud water om het apparaat te vullen.
- Het waterpeil moet tussen de MAX. en MIN. markering staan.
- Schakel de waterkoker uit voordat u deze van de basis verwijdert.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed gesloten is.

- De basis en de buitenkant van de waterkoker mogen niet nat worden.
- De waterkoker moet op de juiste basis worden geplaatst.
- Gebruik alleen koud water om de waterkoker te vullen.

GEBRUIK

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

Het is belangrijk om de binnenkant van de waterkoker voor het eerste gebruik te spoelen door de volgende stappen te volgen.

Vul de watertank voor de helft met vers water zonder enig product toe te voegen.

Zet de schakelaar in de stand ON en het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het water wordt verwarmd. Wanneer het water kookt, schakelt het apparaat automatisch uit. Til de waterkoker voorzichtig op en giet het hete water in de gootsteen, waarbij u spatten vermijdt om het risico op verbranding te voorkomen. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

- 1- Zet de basis op een vlakke ondergrond.
- 2- Vul de waterkoker met vers water (zonder toevoegingen).
- 3- Let op: niet te vol vullen! Gebruik de waterpeilindicator.
- 4- Plaats het deksel.
- 5- Plaats de waterkoker op de basis.
- 6- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd 220V~ 60Hz veiligheidsstopcontact.
- 7- (Controleer of de elektrische spanning die u wilt gebruiken overeenkomt met die van het apparaat. Details vindt u op het etiket op de basis).
- 8- Zet het apparaat in stand "1". Het controlelampje op de waterkoker geeft aan dat het water aan het opwarmen is.
- 9- Wanneer het water kookt, schakelt het apparaat automatisch uit.
- 10- Neem de waterkoker van de basis en giet het water voorzichtig in een gootsteen.

Opmerking: pas op dat u zich niet verbrandt. Druk het deksel niet omhoog tijdens het uitgieten.

REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een spons of een licht vochtige doek.

De onderdelen (verwijderbaar) die in contact komen met voedsel, zoals de plaat, vorken, spatel enz., kunnen worden gewassen in heet water met een spons en een zacht afwasmiddel of in de vaatwasser worden geplaatst.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!

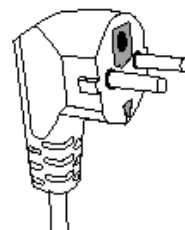
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, metalen borstels of andere snijdende voorwerpen.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld en droog is.
- Wikkel het snoer alleen om de voet van het apparaat, zodat het niet beschadigd raakt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

SPECIFICATIES

- Voeding: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Vermogen: 1000 W
- Norm: Klasse I



De kenmerken kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit apparaat is voorzien van een geaard stopcontact en moet worden geaard met een geschikte stekker.

Opmerking: Neem bij vragen over de aarding of de elektrische aansluiting contact op met een gekwalificeerde vakman.

In geval van kortsluiting vermindert de aarding het risico op elektrische schokken en kan de stroom via de aardingsdraad worden afgevoerd.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt en voordat u accessoires monteert.

WAARSCHUWING: Als de elektrische kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of door personen met een vergelijkbare kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen. Om het risico op elektrische schokken te minimaliseren, mag u in geval van een storing de behuizing niet openen, maar een gekwalificeerde technicus inschakelen voor reparatie.

Dit apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen en is gecontroleerd volgens alle huidige Europese richtlijnen, zoals: elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en laagspanning (LVD). Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd met inachtneming van de laatste veiligheidsvoorschriften en technische specificaties.

GARANTIE

De garantieperiode voor onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze helppagina's, tips voor probleemoplossing, veelgestelde vragen en gebruikershandleidingen raadplegen op onze servicesite: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk in te voeren, krijgt u toegang tot alle beschikbare online ondersteuning, die is ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen.

Als u nog steeds geen antwoord op uw vraag of probleem kunt vinden, klik dan op 'Heeft het antwoord uw probleem opgelost?'. U wordt dan doorgestuurd naar het contactformulier voor klantenondersteuning, dat u kunt invullen om uw verzoek te valideren en hulp te krijgen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle defecten die optreden bij normaal gebruik, in overeenstemming met het gebruik en de specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie is niet van toepassing op verpakkings- of transportproblemen tijdens het verzenden van het product door de eigenaar. Normale slijtage van het product, onderhoud of vervanging van verbruiksartikelen zijn evenmin gedekt.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Accessoires en slijtageonderdelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle defecten die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik (schokken, niet naleven van de aanbevelingen voor de stroomvoorziening, slechte gebruiksomstandigheden, enz.), onvoldoende onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat, evenals het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van externe oorsprong: brand, waterschade, stroomstoot, enz.
- Alle apparatuur die geheel of gedeeltelijk is gedemonteerd door personen die daartoe niet bevoegd zijn (met name de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer ontbreekt, beschadigd of onleesbaar is, waardoor identificatie onmogelijk is.
- Producten die zijn verhuurd, gebruikt voor demonstratiedoeleinden of tentoongesteld.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, zogenaamde slijtageonderdelen of verbruiksartikelen, verslechteren na verloop van tijd en door het gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan worden versterkt door slechte gebruiksomstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen vallen daarom niet onder de garantie.

De accessoires die bij het apparaat worden geleverd, zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet worden geruild of terugbetaald. Sommige accessoires kunnen echter rechtstreeks via onze website worden aangeschaft: <https://sav.hkoenig.com/>.

OMGEVING

WAARSCHUWING:



Gooi dit product niet weg met ander huishoudelijk afval. Dit afval moet gescheiden worden ingezameld. Informeer bij uw gemeente waar u dit product kunt inleveren. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en moeten worden gerecycled. Het symbool hier geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur zorgvuldig moet worden gekozen. Een afvalcontainer op wielen is gemarkeerd met een kruis.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankrijk
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Estimado consumidor: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto para evitar daños debidos a un uso incorrecto y comprender mejor las funciones del mismo. Preste especial atención a las indicaciones de seguridad. Si cede el aparato a un tercero, deberá entregarle también estas instrucciones de uso. Consérvelas para futuras consultas.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
- Compruebe que la tensión de la red eléctrica coincide con la indicada en el aparato.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y aplicaciones domésticas o similares, tales como:
 - cocinas industriales, tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo bed and breakfast.
- Utilice el aparato únicamente de la forma indicada en estas instrucciones.
- Nunca utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.
- Nunca utilice este aparato cerca de salpicaduras de agua.
- Nunca utilice este aparato con las manos mojadas.
- Si, por desgracia, el aparato se moja, retire inmediatamente el cable de la toma de corriente.
- Informe a los posibles usuarios de estas instrucciones.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- El aparato debe utilizarse únicamente para los fines previstos. No se asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por un uso incorrecto o una manipulación inadecuada.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y

conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Este dispositivo no es un juguete, no permita que los niños pequeños o las personas con discapacidad jueguen con él.
- Para garantizar la seguridad de los niños, mantenga todos los envases (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- ¡Precaución! No permita que los niños pequeños jueguen con el papel de aluminio: **¡existe peligro de asfixia!**
- Compruebe periódicamente que el cable no presenta daños. No utilice nunca el aparato si el cable o el aparato muestran signos de daños.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo.
- No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar (*) para evitar cualquier peligro.
- Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.
- Nunca utilice el aparato en el exterior y colóquelo siempre en un entorno seco.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Podrían suponer un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No utilice nunca otro conector que no sea el suministrado.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera.
- Nunca enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las partes calientes de este aparato.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en funcionamiento. No toque nunca estas partes del aparato para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que el aparato nunca entre en contacto con materiales inflamables, como cortinas, telas, etc., y que el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con agua.

- Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar.
 - Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
 - Coloque siempre la unidad sobre una mesa o una superficie plana. Asegúrese también de no cubrir el dispositivo ni colocar nada sobre él.
 - Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice.
 - Cuando utilice un cable alargador, asegúrese siempre de que todo el cable esté desenrollado del carrete. Utilice únicamente cables alargadores homologados por la CE. La potencia de entrada debe ser de al menos 16 A, 250 V, 3000 W.
 - Un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
 - Este dispositivo cumple con las normas relativas a este tipo de productos.
- (*) Persona cualificada competente: departamento de posventa del fabricante o importador, o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparaciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie plana.
- No utilice ni guarde este producto en el exterior cuando llueva.
- No guarde el aparato cerca de hornos calientes o aparatos de calefacción.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse. No las toque, ya que podría quemarse.
- No modifique el aparato de ninguna manera.
- Utilice solo agua fría para llenar el aparato.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Apague el hervidor antes de retirarlo de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior del hervidor no deben mojarse.
- El cuerpo de la tetera debe coincidir con la base de la tetera.
- Utilice solo agua fría para llenarla.

Antes de utilizar la máquina por primera vez.

Es importante enjuagar el interior de la tetera antes del primer uso siguiendo estos pasos.

Llene la mitad del depósito de agua con agua fresca sin añadir ningún producto.

Ponga el interruptor en la posición ON y el indicador luminoso se encenderá para indicar que el agua se está calentando. Cuando el agua alcance el punto de ebullición, el aparato se apagará automáticamente. Levante con cuidado el hervidor y vierta el agua caliente en el fregadero, evitando salpicaduras para no quemarse. El aparato ya está listo para su uso.

- 1- Coloque la base eléctrica sobre una superficie plana.
- 2- Llene la tetera con agua fresca (sin aditivos).
- 3- Nota: ¡No lo llene en exceso! Utilice el indicador de nivel de agua.
- 4- Coloque la tapa.
- 5- Coloque la tetera sobre la base.
- 6- Conecte la máquina únicamente a una toma de corriente de 220 V~ 60 Hz correctamente instalada.
- 7- (Compruebe que el voltaje eléctrico que va a utilizar es el mismo que el de la máquina. Encontrará los detalles en la etiqueta de la base).
- 8- Ponga la máquina en la posición «1». La luz de control de la tetera indica que el agua se está calentando.
- 9- Cuando hierva, la máquina se apagará automáticamente.
- 10- Retire la tetera y vierta el agua con cuidado en un fregadero.

Nota: tenga cuidado de no quemarse. No presione la tapa hacia arriba al verter el agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, apague el aparato, desconéctelo siempre y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

Limpie el exterior del aparato con una esponja o un paño ligeramente humedecido.

Las piezas (desmontables) en contacto con los alimentos, como la placa, los tenedores, la espátula, etc., se pueden lavar en agua caliente con una esponja y un detergente suave o se pueden meter en el lavavajillas.

¡Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido!

No utilice limpiadores abrasivos, estropajos, cepillos metálicos ni otros objetos cortantes.

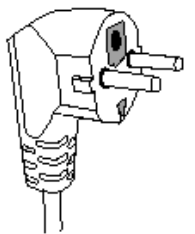
ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté completamente frío y seco.
- Enrolle el cable alrededor de la base del aparato para no dañarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES

- Alimentación: CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Potencia: 1000 W
- Norma: Clase I

Las características pueden cambiar sin previo aviso.



Esta unidad está equipada con una toma de corriente con conexión a tierra y debe conectarse a una toma con conexión a tierra.

Nota: En caso de duda sobre la conexión a tierra o la conexión eléctrica, consulte a personal cualificado.

En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al permitir que la corriente se evacúe por el cable de tierra.

Desenchufe siempre el aparato antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento y antes de montar los accesorios.

PRECAUCIÓN: Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar, para evitar cualquier peligro. Para minimizar los riesgos de descarga eléctrica, en caso de avería, no abra la carcasa, sino llame a un técnico cualificado para que la repare.

Este aparato cumple con las directivas CE y ha sido controlado de acuerdo con todas las directivas europeas vigentes, como las de compatibilidad electromagnética (EMC) y baja tensión (LVD). Este aparato ha sido diseñado y fabricado respetando las últimas normas de seguridad y especificaciones técnicas.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para la resolución de problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, podrá acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si aún no encuentra la respuesta a su pregunta o problema, haga clic en «¿La respuesta ha solucionado su problema?». Esto le dirigirá al formulario de solicitud de atención al cliente, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan durante el uso normal, de acuerdo con las instrucciones y especificaciones del manual del usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- El mantenimiento normal del dispositivo.
- Todas las averías resultantes de un uso inadecuado (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación, malas condiciones de uso, etc.), un mantenimiento insuficiente o un uso indebido del dispositivo, así como el uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, aunque sea parcialmente, por personas no autorizadas para ello (en particular, el usuario).
- Los productos cuyo número de serie falte, esté deteriorado o sea ilegible, lo que impida su identificación.
- Los productos sujetos a leasing, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su dispositivo, denominadas piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso del dispositivo. Este desgaste es normal, pero puede verse acentuado por unas condiciones de uso o mantenimiento inadecuadas del dispositivo. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el dispositivo también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. Sin embargo, algunos accesorios se pueden comprar directamente a través de nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>.

MEDIO AMBIENTE

PRECAUCIÓN:



No deseche este producto junto con otros productos domésticos. Este producto debe separarse en los contenedores correspondientes. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de recogida de este tipo de residuos. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse. El símbolo que aparece aquí indica que los aparatos eléctricos y electrónicos deben elegirse con cuidado, y que los contenedores de residuos con ruedas están marcados con una cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Gentile consumatore, leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso per evitare danni dovuti a un uso improprio e per comprendere meglio le funzioni del prodotto. Prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza. In caso di cessione del dispositivo a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. Conservarle per future consultazioni.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso.
- Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e per applicazioni domestiche o simili, quali:
 - cucine per il personale, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast
- Utilizzare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in prossimità di getti d'acqua.
- Non utilizzare mai questo apparecchio con le mani bagnate.
- Se, purtroppo, l'apparecchio si bagna, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Informare gli utenti potenziali delle presenti istruzioni.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o da una manipolazione scorretta.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di

esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- Questo dispositivo non è un giocattolo, non lasciare che bambini piccoli o persone con disabilità ci giochino.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla loro portata.
- Attenzione! Non lasciare che i bambini piccoli giochino con la pellicola: **pericolo di soffocamento!**
- Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio stesso presentano segni di danneggiamento.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per nessun motivo.
- Non metterlo mai in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a superfici calde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata e competente(*) al fine di evitare pericoli.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio degli accessori.
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno e riporlo sempre in un ambiente asciutto.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai connettori diversi da quelli in dotazione.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa rimanere impigliato in alcun modo.
- Non avvolgere mai il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere molto elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai queste parti dell'apparecchio per evitare di scottarsi.

- Assicurarsi che l'apparecchio non entri mai in contatto con materiali infiammabili, come tende, tessuti, ecc...& che il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con l'acqua.
 - Prima della pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare.
 - Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
 - Posizionare sempre l'unità su un tavolo o su una superficie piana. Assicurarsi inoltre di non coprire il dispositivo e di non appoggiarvi nulla sopra.
 - Scollegare sempre la spina dalla presa a muro quando l'apparecchio non è in uso.
 - Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi sempre che l'intero cavo sia srotolato dalla bobina. Utilizzare esclusivamente prolunghe approvate CE. L'alimentazione deve essere almeno 16 A, 250 V, 3000 W.
 - Un funzionamento errato e un uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
 - Questo dispositivo è conforme alle norme relative a questo tipo di prodotto.
- (*) Persona qualificata competente: reparto assistenza post-vendita del produttore o dell'importatore o qualsiasi persona qualificata, autorizzata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni.

PRECAUZIONI SPECIALI

- Posizionare l'apparecchio su un tavolo o su una superficie piana.
- Non utilizzare o conservare questo prodotto all'aperto in caso di pioggia.
- Non conservare l'apparecchio vicino a forni caldi o apparecchi di riscaldamento.
- Alcune parti dell'apparecchio possono diventare calde. Non toccarle, perché potresti scottarti.
- Non modificare in alcun modo l'apparecchio.
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire l'apparecchio.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX. e MIN.
- Spegnerlo prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il corpo del bollitore deve corrispondere alla base del bollitore.
- Utilizzare solo acqua fredda per il riempimento.

UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

È importante sciacquare l'interno del bollitore prima del primo utilizzo seguendo questi passaggi.

Riempire metà del serbatoio dell'acqua con acqua fresca senza aggiungere alcun prodotto.

Impostare l'interruttore in posizione ON e la spia luminosa si accenderà per indicare che l'acqua si sta riscaldando. Quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione, l'apparecchio si spegne automaticamente. Sollevare con cautela il bollitore e versare l'acqua calda nel lavandino evitando schizzi per prevenire il rischio di scottature. L'apparecchio è quindi pronto per l'uso.

- 1- Posizionare la base di alimentazione su una superficie piana.
- 2- Riempire il bollitore con acqua fresca (senza additivi).
- 3- Nota: non riempire eccessivamente! Utilizzare l'indicatore di livello dell'acqua.
- 4- Posizionare il coperchio
- 5- Posizionare il bollitore sulla base.
- 6- Collegare l'apparecchio solo a una presa di sicurezza correttamente installata da 220 V~ 60 Hz.
- 7- (Verificare che la tensione elettrica che si intende utilizzare sia la stessa di quella della macchina. I dettagli sono riportati sull'etichetta sulla base).
- 8- Portare l'apparecchio in posizione "1". La spia di controllo sul bollitore indica che l'acqua sta riscaldando.
- 9- Quando l'acqua bolle, la macchina si spegne automaticamente.
- 10- Prendere il bollitore e versare delicatamente l'acqua in un lavandino.

Nota: fare attenzione a non scottarsi. Non sollevare il coperchio durante il versamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo sempre dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con una spugna o un panno leggermente umido.

Le parti (rimovibili) a contatto con gli alimenti, come piatti, forchette, spatola, ecc., possono essere lavate in acqua calda con una spugna e un detergente delicato o messe in lavastoviglie.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi!

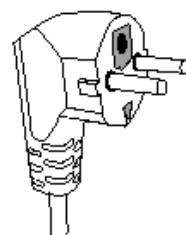
Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche o altri oggetti taglienti.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia completamente fredda e asciutta.
- Avvolgere il cavo solo intorno alla base dell'apparecchio, per evitare danni.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

SPECIFICHE

- Alimentazione: CA 220-240 V 50-60 Hz
- Potenza: 1000 W
- Norma: Classe I



Le caratteristiche possono variare senza preavviso

Questo apparecchio è dotato di una presa elettrica con messa a terra e deve essere collegato a una presa con messa a terra.

Nota: in caso di domande relative alla messa a terra o al collegamento elettrico, consultare personale qualificato.

In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica consentendo la dispersione della corrente attraverso il cavo di terra.

Scollegare sempre l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione e prima di montare gli accessori.

ATTENZIONE: se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo. Al fine di ridurre al minimo i rischi di scossa elettrica, in caso di guasto non aprire l'involucro, ma rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CE ed è stato controllato in base a tutte le direttive europee vigenti, quali: compatibilità elettromagnetica (EMC) e bassa tensione (LVD). Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle più recenti norme di sicurezza e specifiche tecniche.

GARANZIA

Il periodo di garanzia dei nostri prodotti è di 2 anni.

In caso di problemi o domande, è possibile accedere facilmente alle nostre pagine di assistenza, ai suggerimenti per la risoluzione dei problemi, alle domande frequenti e ai manuali utente sul nostro sito di assistenza: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del vostro dispositivo nella barra di ricerca, potrete accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le vostre esigenze.

Se non riesci ancora a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema?". Verrai reindirizzato al Modulo di richiesta assistenza clienti, che potrai compilare per convalidare la tua richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti che si verificano durante il normale utilizzo, in conformità con le istruzioni e le specifiche riportate nel manuale d'uso.

La presente garanzia non si applica ai problemi di imballaggio o trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione di parti consumabili.

ESCLUSIONE DI GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione del dispositivo.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni relative all'alimentazione, condizioni di utilizzo inadeguate, ecc.), da una manutenzione insufficiente o da un uso improprio del dispositivo, nonché dall'utilizzo di accessori non idonei.
- Danni di origine esterna: incendio, danni causati dall'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi apparecchiatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone non autorizzate (in particolare dall'utente).
- I prodotti il cui numero di serie sia mancante, deteriorato o illeggibile e che non ne consenta l'identificazione.
- I prodotti oggetto di leasing, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del dispositivo, denominate parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza di utilizzo del dispositivo. Tale usura è normale, ma può essere accentuata da condizioni di utilizzo o manutenzione inadeguate del dispositivo. Tali parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con il dispositivo sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere sostituiti o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente sul nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non smaltire questo prodotto insieme agli altri prodotti domestici. Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata, pertanto è necessario informarsi presso le autorità locali sui luoghi in cui è possibile restituirlo. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo qui riportato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere scelte con attenzione; un contenitore per rifiuti con ruote è contrassegnato da una croce.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel: +33 1 64 67 00 05

Caro consumidor, leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto, a fim de evitar danos causados por uma utilização incorreta e compreender melhor as funções deste produto. Preste especial atenção ao guia de segurança. Se passar o aparelho a terceiros, estas instruções de utilização também devem ser entregues. Guarde-as para referência futura.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar.
- Guarde estas instruções para referência futura.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada no aparelho.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e aplicações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - cozinhas de pessoal, lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo pousada
- Utilize o aparelho apenas da forma indicada nestas instruções.
- Nunca utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
- Nunca utilize este aparelho perto de projeções de água.
- Nunca utilize este aparelho com as mãos molhadas.
- Se, infelizmente, o aparelho ficar molhado, retire imediatamente o cabo da tomada.
- Informe os potenciais utilizadores sobre estas instruções.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.
- O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina. Não se assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por utilização incorreta ou manuseamento inadequado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e

conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Este dispositivo não é um brinquedo, não deixe crianças pequenas ou pessoas com deficiência brincar com ele.
- Para garantir a segurança das crianças, mantenha todas as embalagens (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.
- Cuidado! Não permita que crianças pequenas brinquem com a folha de alumínio: **existe perigo de asfixia!**
- Verifique periodicamente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem sinais de danos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, por qualquer motivo que seja.
- Nunca o coloque na máquina de lavar louça.
- Nunca utilize o aparelho perto de superfícies quentes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada e competente (*), a fim de evitar riscos.
- Desligue o cabo de alimentação antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e montagem de acessórios.
- Nunca utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre num ambiente seco.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes podem constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca utilize outro conector que não seja o fornecido.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo. Certifique-se de que o cabo não fica preso de forma alguma.
- Nunca enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com partes quentes desta unidade.
- Certifique-se de que o aparelho arrefece antes de o limpar e guardar.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito elevada quando o aparelho está em funcionamento. Nunca toque nessas partes do aparelho para evitar queimaduras.

- Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contacto com materiais inflamáveis, tais como cortinas, panos, etc., e que o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com água.
 - Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
 - Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
 - Coloque sempre a unidade sobre uma mesa ou superfície plana. Certifique-se também de que não cobre o aparelho e não coloca nada sobre ele.
 - Desligue sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
 - Ao utilizar uma extensão, certifique-se sempre de que todo o cabo está desenrolado do carretel. Utilize apenas extensões aprovadas pela CE. A potência de entrada deve ser de pelo menos 16 A, 250 V, 3000 W.
 - O funcionamento incorreto e a utilização indevida podem danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
 - Este dispositivo está em conformidade com as normas relativas a este tipo de produto.
- (*) Pessoa qualificada competente: departamento de pós-venda do fabricante ou importador ou qualquer pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações.

MEDIDAS DE SEGURANÇA ESPECIAIS

- Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana.
- Não utilize nem mantenha este produto ao ar livre quando estiver a chover.
- Não guarde o aparelho perto de fornos quentes ou aparelhos de aquecimento.
- Algumas partes do aparelho podem ficar quentes. Não toque nelas, pois pode queimar-se.
- Nunca modifique o aparelho de forma alguma.
- Utilize apenas água fria para encher o aparelho.
- O nível da água deve estar entre as marcas MAX. e MIN.
- Desligue a chaleira antes de a retirar da base.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada.
- A base e o exterior da chaleira não devem ficar molhados.
- O corpo da chaleira utilizado deve corresponder à base da chaleira.

- Use apenas água fria para encher.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez.

É importante enxaguar o interior da chaleira antes da primeira utilização, seguindo estes passos.

Encha metade do depósito de água com água fresca, sem adicionar qualquer produto.

Coloque o interruptor na posição ON e a luz indicadora acenderá para indicar que a água está a aquecer. Quando a água atingir o ponto de ebulição, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Levante cuidadosamente a chaleira e despeje a água quente na pia, evitando salpicos para evitar o risco de queimaduras. O aparelho está pronto a ser utilizado.

- 1- Coloque a base de alimentação sobre uma superfície plana.
- 2- Encha a chaleira com água fresca (sem quaisquer aditivos).
- 3- Nota: Não encha em excesso! Utilize o indicador de nível de água.
- 4- Coloque a tampa
- 5- Coloque a chaleira na base.
- 6- Ligue a máquina apenas a uma tomada de segurança de 220 V~ 60 Hz devidamente instalada.
- 7- (verifique se a tensão elétrica que pretende utilizar é a mesma que a da máquina. Os detalhes encontram-se na etiqueta na base)
- 8- Coloque a máquina na posição «1». A luz de controlo na chaleira indica que a água está a aquecer.
- 9- Quando ferver, a máquina desliga automaticamente.
- 10- Retire a chaleira e despeje a água cuidadosamente na pia.

Nota: Tenha cuidado para evitar queimaduras. Não pressione a tampa para cima ao despejar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desligue o aparelho, desconecte-o sempre e deixe-o arrefecer antes de limpar.

Limpe o exterior do aparelho com uma esponja ou um pano ligeiramente húmido.

As peças (removíveis) em contacto com alimentos, como pratos, garfos, espátulas, etc., podem ser lavadas em água quente com uma esponja e detergente suave ou colocadas na máquina de lavar louça.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido!

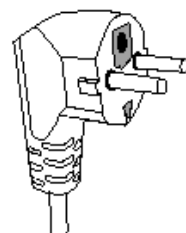
Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esfregões, escovas de metal ou outros objetos cortantes.

ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que o aparelho está completamente frio e seco.
- Enrole o cabo apenas à volta da base do aparelho, para não causar danos.
- Mantenha o aparelho num local fresco e seco.

ESPECIFICAÇÕES

- Fonte de alimentação: CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Potência: 1000 W
- Norma: Classe I



As características podem ser alteradas sem aviso prévio

Esta unidade está equipada com uma tomada elétrica com ligação à terra e deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.

Nota: Em caso de dúvidas sobre a ligação à terra ou à rede elétrica, consulte um técnico qualificado.

Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, permitindo que a corrente seja evacuada pelo fio de terra.

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção e montagem de acessórios.

CUIDADO: Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo. Para minimizar os riscos de choque elétrico, em caso de avaria, não abra a caixa, mas contacte um técnico qualificado para a reparação.

Este aparelho está em conformidade com as diretivas CE, foi controlado de acordo com todas as diretivas europeias em vigor, tais como: compatibilidade eletromagnética (EMC) e baixa tensão (LVD). Este aparelho foi concebido e fabricado em conformidade com as últimas normas de segurança e especificações técnicas.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais do utilizador no nosso site de assistência: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao digitar o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor atender às suas necessidades.

Se ainda não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em «A resposta resolveu o seu problema?». Será direcionado para o Formulário de Pedido de Apoio ao Cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A garantia cobre todas as avarias que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com as instruções e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do dispositivo.
- Todas as avarias resultantes de utilização indevida (choques, não cumprimento das recomendações de alimentação, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou utilização indevida do dispositivo, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, picos de tensão, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo que parcialmente, por pessoas não autorizadas (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível, não permitindo a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a leasing, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu dispositivo, denominadas peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu dispositivo. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu dispositivo. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o dispositivo também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente através do nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATENÇÃO:



Não deite este produto no lixo comum. Este produto deve ser separado do lixo comum, pelo que deverá informar as autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. Com efeito, os produtos elétricos e eletrônicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indicado significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser escolhidos com cuidado, um contentor de lixo com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, França
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Szanowny użytkowniku, przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania i lepiej zrozumieć funkcje produktu. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać jej niniejszą instrukcję obsługi. Prosimy zachować instrukcję do celów referencyjnych.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Niniejszą instrukcję należy zachować do celów referencyjnych.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i zastosowań domowych lub podobnych, takich jak:
 - kuchnie dla personelu, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach o charakterze mieszkalnym;
 - pensjonatach
- Urządzenie należy używać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych pojemników z wodą.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu miejsc, gdzie może dojść do rozpryskiwania wody.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli urządzenie zostanie zamoczone, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Poinformuj potencjalnych użytkowników o niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- To urządzenie nie jest zabawką, nie należy pozostawiać go w zasięgu małych dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, należy przechowywać wszystkie opakowania (torby plastikowe, pudełka, styropian itp.) w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Uwaga! Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się folią: **istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Od czasu do czasu sprawdzaj przewód pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub urządzenie wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie z jakiegokolwiek powodu.
- Nigdy nie wkładaj urządzenia do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisanta lub innej wykwalifikowanej osoby (*), aby uniknąć zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub montażu akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze przechowuj je w suchym miejscu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie używaj innych złączy niż te dostarczone wraz z urządzeniem.
- Nigdy nie przenoś urządzenia, ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód nie może się w żaden sposób zaplątać.
- Nigdy nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi częściami urządzenia.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem urządzenia upewnij się, że ostygło.

- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka. Nigdy nie dotykaj tych części urządzenia, aby uniknąć poparzenia.
 - Upewnij się, że urządzenie nie ma kontaktu z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, tkaniny itp., a przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z wodą.
 - Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
 - Urządzenie należy zawsze stawiać na stole lub płaskiej powierzchni. Należy również upewnić się, że urządzenie nie jest przykryte i nie ma na nim żadnych przedmiotów.
 - Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka ściennego, gdy urządzenie nie jest używane.
 - W przypadku używania przedłużacza należy zawsze upewnić się, że cały kabel jest rozwinięty z bębna. Należy używać wyłącznie przedłużaczy z certyfikatem CE. Moc wejściowa musi wynosić co najmniej 16 A, 250 V, 3000 W.
 - Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia użytkownika.
 - Urządzenie jest zgodne z normami dotyczącymi tego typu produktów.
- (*) Wykwalifikowana osoba: dział obsługi posprzedażowej producenta lub importera lub każda osoba posiadająca kwalifikacje, uprawnienia i kompetencje do wykonywania tego rodzaju napraw.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie należy ustawić na stole lub płaskiej powierzchni.
- Nie używać ani nie przechowywać tego produktu na zewnątrz podczas deszczu.
- Nie przechowuj urządzenia w pobliżu gorących piekarników lub urządzeń grzewczych.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj ich, ponieważ możesz się poparzyć.
- Nie modyfikować urządzenia w żaden sposób.
- Do napełniania urządzenia używaj wyłącznie zimnej wody.
- Poziom wody musi znajdować się między znakami MAX. i MIN.
- Przed wyjęciem czajnika z podstawy należy go wyłączyć.

- Zawsze upewnij się, że pokrywka jest dobrze zamknięta.
- Podstawa i obudowa czajnika nie mogą być mokre.
- Korpus czajnika musi pasować do podstawy czajnika.
- Do napełniania używaj wyłącznie zimnej wody.

UŻYWANIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy przepłukać wnętrze czajnika, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Napełnij zbiornik wodą do połowy, nie dodając żadnych produktów.

Ustaw przełącznik w pozycji ON, a lampka kontrolna zaświeci się, sygnalizując podgrzewanie wody. Gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia, urządzenie wyłączy się automatycznie. Ostrożnie podnieś czajnik i wylej gorącą wodę do zlewu, unikając rozprysków, aby zapobiec poparzeniom. Urządzenie jest gotowe do użycia.

- 1- Umieść podstawę zasilającą na płaskiej powierzchni.
- 2- Napełnij czajnik świeżą wodą (bez dodatków).
- 3- Uwaga: Nie napełniać nadmiernie! Korzystać z wskaźnika poziomu wody.
- 4- Załóż pokrywkę.
- 5- Umieść czajnik na podstawie.
- 6- Podłącz urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego o napięciu 220 V~ 60 Hz.
- 7- (Sprawdź, czy napięcie elektryczne, które zamierzasz używać, jest takie samo jak napięcie urządzenia. Szczegółowe informacje znajdują się na etykiecie na podstawie).
- 8- Ustaw urządzenie w pozycji „1”. Lampka kontrolna na czajniku wskazuje, że woda się nagrzewa.
- 9- Po zagotowaniu urządzenie wyłącza się automatycznie.
- 10- Wyjmij czajnik i delikatnie wylej wodę do zlewu.

Uwaga: Należy uważać, aby nie poparzyć się. Nie podnosić pokrywki podczas wylewania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, zawsze odłącz je od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem.

Wyczyść zewnętrzną część urządzenia gąbką lub lekko zwilżoną ściereczką.

Części (wyjmowane) mające kontakt z żywnością, takie jak talerz, widelce, łypatka itp., można myć w gorącej wodzie z gąbką i delikatnym detergentem lub w zmywarce.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie!

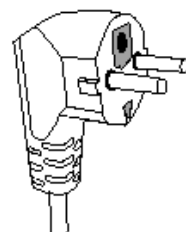
Nie używać środków czyszczących o działaniu ściernym, szorstkich, metalowych szczotek ani innych ostrych przedmiotów.

PRZECHOWYWANIE

- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie schłodzone i suche.
- Przewód należy owinąć wyłącznie wokół podstawy urządzenia, aby nie doszło do jego uszkodzenia.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Moc: 1000 W
- Norma: Klasa I



Charakterystyka może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo elektryczne z uziemieniem i musi być podłączone do odpowiedniej wtyczki z uziemieniem.

Uwaga: W przypadku pytań dotyczących uziemienia lub podłączenia elektrycznego należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem.

W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym, umożliwiając odprowadzenie prądu przez przewód uziemiający.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia oraz montażu akcesoriów należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

UWAGA: Jeśli kabel elektryczny jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, dostarczony przez producenta, serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, w przypadku awarii nie otwieraj obudowy, ale wezwij wykwalifikowanego technika w celu naprawy.

Urządzenie to spełnia dyrektywy WE i zostało sprawdzone zgodnie z wszystkimi aktualnymi dyrektywami europejskimi, takimi jak: kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) i niskie napięcie (LVD). Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa i specyfikacjami technicznymi.

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do wszystkich dostępnych form pomocy online, zaprojektowanych tak, aby jak najlepiej spełnić Państwa potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub rozwiązania problemu, kliknij „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?”. Zostaniesz przekierowany do formularza zgłoszenia do działu obsługi klienta, który możesz wypełnić, aby potwierdzić swoje zgłoszenie i uzyskać pomoc.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie usterki powstałe podczas normalnego użytkowania, zgodnie z instrukcją obsługi i specyfikacją zawartą w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji ani wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszystkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niewystarczająca konserwacja lub niewłaściwe użytkowanie urządzenia, a także użycie nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały rozmontowane, nawet częściowo, przez osoby nieuprawnione (w szczególności użytkownik).
- Produkty, których numer seryjny został utracony, zniszczony lub jest nieczytelny, co uniemożliwia ich identyfikację.
- Produkty objęte leasingiem, demonstracją lub wystawą.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywającymi się lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Zużycie to jest normalne, ale może być nasilone przez złe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również są wyłączone z gwarancji. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie wyrzucaj tego produktu wraz z innymi produktami gospodarstwa domowego. Odpady tego produktu podlegają segregacji, dlatego należy poinformować lokalne władze o miejscach, w których można zwrócić ten produkt. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają substancje niebezpieczne, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie i powinny być poddane recyklingowi. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wybierać ostrożnie, a pojemnik na odpady na kółkach jest oznaczony krzyżem.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

V1-08/2025



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SWEISS



GRS7 / GRS8 / GRS9

Instruction manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi

GRS7 / GRS8 / GRS9

Vintage 2 slice toaster

Grille-pain vintage 2 tranches
Vintage 2-Scheiben-Toaster
Vintage broodrooster voor 2 sneetjes
Tostapane vintage a 2 fette
Tostadora vintage de 2 rebanadas
Torradeira vintage de 2 fatias
Toster vintage na 2 kromki

Dear consumer, Please read these instructions carefully before use in order to avoid damage due to incorrect use and to better understand the functions of this product. Please pay particular attention to the safety guide.

If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over. Please keep them for future references.

IMPORTANT SAFEGUARDS

To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Always unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. For service information see warranty page.
- The use of accessory attachments not recommended by West Bend may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always plug cord into wall outlet. To disconnect, turn any control to “OFF,” then remove plug from wall outlet.

- Do not use appliance for other than intended use.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer extension cords are available, but care must be exercised in their use.

While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, ensure that the marked electrical rating of the extension cord is equal to or greater than that of the appliance. If the plug is of the grounded type, the extension cord must be a grounding-type 3-wire cord. To avoid pulling, tripping or entanglement, position the extension cord so that it does not hang over the edge of the counter, table or other area where it can be pulled on by children or tripped over.

- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one

way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

- Do not use an outlet or extension cord if the plug fits loosely or if the outlet or extension cord feels hot.
- Oversized foods, metal foil packages, or metal utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
- A fire may occur if the appliance is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- Avoid toasting foods with frostings or fillings that may run or that are made with open fillings. Frostings and fillings can catch fire.
- Do not toast pastries, tarts and the like at any setting other than the lowest or lightest setting and never toast twice as these items can ignite if over-heated and cause fire.
- Failure to clean and replace crumb tray after each use may result in fire hazard.
- For household use only.

TO KNOW IT'S UNIT

1. 2 wide slots
2. Metal housing
3. Bread carriage handle
4. Reheat button
5. Defrost button
6. Cancel button
7. Browning control selector
8. Crumb tray (under the unit)



USE

Please check all packaging material carefully before discarding. Accessory parts may be contained within the packaging material. Before using, wipe the outside of the toaster with a damp cloth then dry thoroughly. Operate the toaster the first time without any food in the toaster slots and with the browning control knob set to 6. Note: The toaster must be plugged in for the toast lever to lock in place. This will eliminate any residual manufacturing oils.

- 1- Unroll the power cord completely.
- 2- Check that power in the country where you are corresponds to that indicated on the appliance.
- 3- Connect the appliance in a correct socket-outlet, (and connected to the ground if the unit is Class I), to avoid any danger.
- 4- Disconnect the power cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- 5- Stand the appliance on a table or flat surface.
- 6- The item must not be left unattended when it is connected to main supply.

- 7- The item is not to be used, if it has been dropped & if there are visible signs of damage
- 8- Never modify the appliance in anyway.
- 9- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- 10- Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- 11- Place the bread slices in the slot (for the French bread, cut a loaf shorter than the slot, then cut it in two pieces along its length.). Your appliance is provided to receive French bread, but also pieces of toast or other bread slices if their thickness and their length are shorter than the slot.
- 12- Press down the bread carriage handle until it stops (in the same time, the grid inside the slot will tighten around the bread in order to keep it away from the heating wires). Then release the pressure and the handle will stay in the lower position, which means that the heating process has begun. If the handle comes up immediately, check if the appliance is plugged in as it blocks when the unit is plugged in.
- 13- You can adjust the browning intensity to obtain a more or less toasted bread by positioning the browning control selector to one of the degrees marked from 1 to 6. Therefore you only have to turn clockwise to increase the intensity, and anticlockwise to decrease it. The higher the number is, the more toasted the bread will be.

When you use the burn warmer on the toaster, you need select the browning control below

2. To use complementary functions :

After pressing down the bread carriage handle, push on :

- The Reheat button which allows you to reheat bread or to toasted bread.
- The Defrost button which allows you to toast the bread that has been frozen beforehand.

During the functioning, if you think that the bread is toasted enough or for another reason,

you can stop the heating process, simply by pressing the cancel button.

Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before attempting any cleaning operation, make sure the toaster is unplugged from the supply socket and fully cooled down.

To remove bread crumbs slide the crumb tray situated on the side of the appliance.

Never use sharp objects to clean. Doing so could damage the appliance.

To clean the exterior surfaces, simply wipe over with a soft damp cloth.

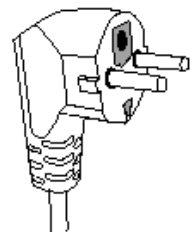
All other maintenance and repair should be performed by a qualified technician.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

SPECIFICATIONS

- Power supply : 220-240V~ 50-60Hz
- Power : 850W
- Norm : Class I



The characteristics can change without preliminary preventing

This unit is equipped with an electrical outlet with earth and must be earthed in an according plug.

Note : In the event of question concerning the earth or electric connection, please consult a qualified personnel.

In the event of short-circuit, earthing reduces the risk of electric shock while making possible the current to be evacuated by the wire of ground.

CAUTION: In order to minimize the risks of electric shock, In the event of breakdown, not to open the case but to call upon a qualified technician for repairs.

This apparatus satisfied EC directives, it was controlled according to all the European current directives, like: electromagnetic compatibility (EMC) and low tension (LVD).

This apparatus was designed and manufactured in respect of the last safety regulations and technical specifications.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.

- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

Cher consommateur, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte et de mieux comprendre les fonctions de ce produit. Veuillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité.

Si vous cédez l'appareil à un tiers, le présent mode d'emploi doit également lui être remis. Veuillez le conserver pour référence ultérieure.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour éviter toute blessure corporelle ou tout dommage matériel, veuillez lire et respecter toutes les instructions et les avertissements.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être, notamment :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, ne plongez pas le cordon, les fiches ou autres pièces électriques dans l'eau ou d'autres liquides.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de monter ou démonter des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, après que l'appareil un dysfonctionnement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Pour plus d'informations sur le service après-vente, consultez la page de garantie.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par West Bend peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher

des surfaces chaudes.

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude, ni dans un four chauffé.
- Branchez toujours le cordon dans une prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes en position « OFF », puis retirez la fiche de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
- N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même.
- Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques liés à l'enchevêtrement s'emmêler dans un cordon plus long ou de trébucher dessus.
- Des rallonges plus longues sont disponibles, mais leur utilisation doit se faire avec précaution. Bien que l'utilisation d'une rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser une, assurez-vous que la puissance électrique indiquée sur la rallonge est égale ou supérieure à celle de l'appareil. Si la fiche est de type avec mise à la terre, la rallonge doit être une rallonge à 3 fils avec mise à la terre. Pour éviter de tirer, de trébucher ou de vous emmêler, placez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas au bord du comptoir, de la table ou autre endroit où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher quelqu'un.
- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée d'un seul
• Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.
- N'utilisez pas de prise ou de rallonge si la fiche s'insère facilement ou si la prise ou la rallonge est chaude.
- Ne placez pas d'aliments trop volumineux, d'emballages métalliques ou d'ustensiles métalliques dans un grille-pain, car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Un incendie peut se déclarer si l'appareil est recouvert ou en contact avec des matériaux inflammables, tels que des rideaux, des tentures, des murs, etc., lorsqu'il

est en marche.

- Ne tentez pas de retirer des aliments lorsque le grille-pain est branché.
- Évitez de faire griller des aliments recouverts d'un glaçage ou d'une garniture qui pourrait couler ou contenant des garnitures ouvertes. Les glaçages et les garnitures peuvent prendre feu.
- Ne faites pas griller de pâtisseries, tartes et autres aliments similaires à une température autre que la température la plus basse ou la plus légère, et ne faites jamais griller deux fois ces aliments, car ils pourraient prendre plus faible, et ne faites jamais deux fois de suite, car ces aliments peuvent s'enflammer s'ils sont trop chauffés et provoquer un incendie.
- Le fait de ne pas nettoyer et remplacer le plateau ramasse-miettes après chaque utilisation peut entraîner un risque d'incendie.
- Pour usage domestique uniquement.

POUR RECONNAÎTRE L'APPAREIL

- 1- 2 fentes larges
- 2- Boîtier métallique
- 3- Poignée pour transporter le pain
- 4- Bouton de réchauffage
- 5- Bouton de décongélation
- 6- Bouton d'annulation
- 7- Sélecteur de contrôle du brunissage
- 8- Bac à miettes (sous l'appareil)



UTILISATION

Veillez vérifier attentivement tous les matériaux d'emballage avant de les jeter. Certaines pièces peuvent se trouver dans l'emballage. Avant utilisation, essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement. Faites

fonctionner le grille-pain pour la sans y placer d'aliments et avec le bouton de réglage du brunissage réglé sur 6.

Remarque : le grille-pain doit être branché pour que le levier de toastage se verrouille en place. Cela éliminera toute trace d'huile résiduelle issue de la fabrication.

- 1- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- 2- Vérifiez que l'alimentation électrique dans le pays où vous vous trouvez correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- 3- Branchez l'appareil sur une prise de courant appropriée (et reliée à la terre si l'appareil est de classe I) afin d'éviter tout danger.
- 4- Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de montage des accessoires.
- 5- Placez l'appareil sur une table ou une surface plane.
- 6- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- 7- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de détérioration.
- 8- Ne modifiez en aucun cas l'appareil.
- 9- N'utilisez pas et ne laissez pas ce produit à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- 10- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne les touchez pas, vous risqueriez de vous brûler.
- 11- Placez les tranches de pain dans la fente (pour le pain français, coupez une miche plus courte que la fente, puis coupez-la en deux dans le sens de la longueur). Votre appareil est prévu pour recevoir du pain français, mais également des tranches de pain de mie ou d'autres tranches de pain si leur épaisseur et leur longueur sont inférieures à celles de la fente.
- 12- Appuyez sur la poignée du support à pain jusqu'à ce qu'elle s'arrête (en même temps, la grille à l'intérieur de la fente se resserre autour du pain afin de le maintenir à distance des résistances). Relâchez ensuite la pression et la poignée restera en position basse, ce qui signifie que le processus de chauffage a commencé. Si la poignée remonte immédiatement, vérifiez que l'appareil est bien branché, car il se bloque lorsqu'il est branché.

- 13- Vous pouvez régler l'intensité du brunissage pour obtenir un pain plus ou moins grillé en positionnant le sélecteur de brunissage sur l'un des degrés marqués de 1 à 6. Il vous suffit donc de tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité et dans le sens inverse pour la diminuer. Plus le chiffre est élevé, plus le pain sera grillé.

Lorsque vous utilisez la fonction de maintien au chaud du grille-pain, vous devez sélectionner le sélecteur de brunissage ci-dessous.

Pour utiliser les fonctions complémentaires :

Après avoir abaissé le levier du support à pain, appuyez sur :

- Le bouton Réchauffer qui vous permet de réchauffer du pain ou du pain grillé.
- Le bouton « Defrost » qui permet de griller du pain qui a été congelé

Pendant le fonctionnement, si vous estimez que le pain est suffisamment grillé ou pour toute autre raison, vous pouvez arrêter le processus de chauffage en appuyant simplement sur le bouton « Annuler ».

Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir avant de le manipuler ou de le ranger.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, assurez-vous que le grille-pain est débranché de la prise secteur et complètement refroidi.

Pour retirer les miettes de pain, faites glisser le plateau ramasse-miettes situé sur le côté de l'appareil.

N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait l'endommager.

Pour nettoyer les surfaces extérieures, il suffit de les essuyer avec un chiffon doux et humide.

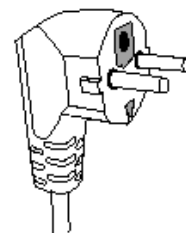
Tout autre entretien ou réparation doit être effectué par un technicien qualifié.

RANGEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation : 220-240 V~ 50-60 Hz
- Puissance : 850 W
- Norme : Classe I



Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Cet appareil est équipé d'une prise électrique avec mise à la terre et doit être branché sur une prise avec mise à la terre.

Remarque : en cas de question concernant la mise à la terre ou le raccordement électrique, veuillez consulter un personnel qualifié.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution tout en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.

ATTENTION : Afin de minimiser les risques d'électrocution, en cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour la réparation.

Cet appareil est conforme aux directives CE, il a été contrôlé selon toutes les directives européennes en vigueur, telles que : compatibilité électromagnétique (CEM) et basse tension (LVD).

Cet appareil a été conçu et fabriqué dans le respect des dernières réglementations de sécurité et spécifications techniques.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aide, à nos conseils de dépannage, à notre FAQ et à nos manuels d'utilisation sur notre site de service : <https://sav.hkoenig.com>.

En saisissant la référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous pouvez accéder à toute l'aide en ligne disponible, conçue pour répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou à votre problème, cliquez sur « La réponse a-t-elle résolu votre problème ? ». Vous serez alors redirigé vers le formulaire de demande d'assistance clientèle, que vous pourrez remplir pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre toutes les défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conformément à l'usage et aux spécifications indiqués dans le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport lors de l'expédition du produit par le propriétaire. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement des pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des recommandations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que de l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout équipement qui a été démonté, même partiellement, par des personnes non autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible, ne permettant pas son identification.
- Les produits faisant l'objet d'un leasing, d'une démonstration ou d'une exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et la fréquence d'utilisation de votre appareil. Cette usure est normale mais peut

être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent être ni échangés ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement sur notre site web : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Ne jetez pas ce produit avec les autres produits ménagers. Ce produit doit être trié, vous devez vous renseigner auprès de votre commune pour connaître les lieux où vous pouvez le rapporter. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets nocifs sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-dessous indique que les équipements électriques et électroniques doivent être choisis avec soin, un conteneur à roulettes est marqué d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél : +33 1 64 67 00 05

Sehr geehrter Kunde, bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden und die Funktionen dieses Produkts besser zu verstehen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Gebrauchsanweisung ebenfalls mitgegeben werden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen stets zu beachten, darunter:

- Lesen Sie alle Anweisungen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
- Um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder andere elektrische Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Stecker oder andere elektrische Teile in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei Verwendung dieses Geräts durch oder in der Nähe von Kindern ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen und vor der Reinigung ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, nach einer Fehlfunktion des Geräts Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweist. Informationen zur Wartung finden Sie auf der Garantieinformationen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von West Bend empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektroherden oder in einen beheizten Backofen stellen.
- Stecken Sie den Netzstecker immer in eine Wandsteckdose. Zum Trennen der Verbindung schalten Sie alle Bedienelemente auf „OFF“ und ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät transportieren, das heißes Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten enthalten, ist äußerste Vorsicht geboten.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren.
- Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um Risiken durch Verwickeln in einem längeren Kabel oder Stolpern darüber zu verringern.
- Längere Verlängerungskabel sind erhältlich, müssen jedoch mit Vorsicht verwendet werden.

Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen. Wenn Sie dennoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass die angegebene Nennleistung des Verlängerungskabels mindestens der Nennleistung des Geräts entspricht der des Geräts ist. Wenn der Stecker geerdet ist, muss das Verlängerungskabel ein geerdetes 3-adriges Kabel sein. Um ein Ziehen, Stolpern oder Verwickeln zu vermeiden, das Verlängerungskabel so, dass es nicht über die Kante des Tisches, der Arbeitsplatte oder eines anderen Bereichs hängt, an dem Kinder daran ziehen oder darüber stolpern können.

Tisch oder anderen Bereiche, wo es von Kindern gezogen werden oder jemand darüber stolpern könnte.

- Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (ein Stift ist breiter als der andere). Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, darf dieser Stecker nur in eine Steckdose mit polarisiertem Stecker die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, passt dieser Stecker nur in eine polarisierte Steckdose.

- . Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Stecker in irgendeiner Weise zu verändern.
- Verwenden Sie keine Steckdose oder Verlängerungskabel, wenn der Stecker locker sitzt oder wenn sich die Steckdose oder das Verlängerungskabel heiß anfühlt.
- Übergroße Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Metallutensilien dürfen nicht in einen
, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- Es kann zu einem Brand kommen, wenn das Gerät abgedeckt ist oder mit brennbaren Materialien in Berührung kommt, wie Vorhänge, Gardinen, Wände und Ähnliches, während es in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Toaster zu entfernen, wenn dieser an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie das Toasten von Lebensmitteln mit Glasuren oder Füllungen, die auslaufen können oder offenen Füllungen, zu toasten. Glasuren und Füllungen können Feuer fangen.
- Backen Sie Gebäck, Torten und Ähnliches nur auf der niedrigsten oder niedrigsten Einstellung und rösten Sie diese niemals zweimal, da sie sich bei Überhitzung entzünden und einen Brand verursachen.
- Wenn die Krümelkassette nach jedem Gebrauch nicht gereinigt und eingesetzt wird, besteht Brandgefahr.
- Nur für den Hausgebrauch.

SO ERKENNEN SIE DAS GERÄT

1- 2 breite Schlitz

2- Metallgehäuse

3- Brotkorbgriff

4- Aufwärmknopf

5- Auftautaste

6- Abbrechen-Taste

7- Bräunungsregler

8- Krümelfach (unter dem Gerät)



VERWENDUNG

Bitte überprüfen Sie das gesamte Verpackungsmaterial sorgfältig, bevor Sie es entsorgen. Zubehörteile können sich im Verpackungsmaterial befinden. Wischen Sie das Gerät vor dem Gebrauch

Außenflächen des Toasters mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie

anschließend gründlich. Nehmen Sie den Toaster zum ersten Mal in Betrieb, ohne Lebensmittel in die Toastschlitze zu legen und stellen Sie den Brä

, ohne Toast in die Schlitze zu legen, und stellen Sie den Bräunungsregler auf

auf 6. Hinweis: Der Toaster muss angeschlossen sein, damit der Toasthebel einrasten kann. Dadurch werden eventuelle Ölrückstände aus der Produktion entfernt.

1- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.

2- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in dem Land, in dem Sie das Gerät verwenden, mit der auf dem Gerät angegebenen Netzspannung übereinstimmt.

3- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (und erden Sie es, wenn es sich um ein Gerät der Klasse I handelt), um Gefahren zu vermeiden.

- 4- Ziehen Sie vor jeder Reinigung, Wartung und Montage von Zubehörteilen den Netzstecker.
- 5- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine ebene Fläche.
- 6- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 7- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- 8- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- 9- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht im Freien, wenn es regnet.
- 10- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese nicht, da Sie sich verbrennen könnten.
- 11- Legen Sie die Brotscheiben in den Schlitz (für Baguette schneiden Sie das Brot kürzer als den Schlitz und halbieren Sie es dann der Länge nach). Ihr Gerät ist für Baguette, aber auch für Toast oder andere Brotscheiben geeignet, sofern deren Dicke und Länge geringer sind als der Schlitz.
- 12- Drücken Sie den Griff des Brothalters bis zum Anschlag nach unten (gleichzeitig zieht sich der Rost im Schlitz um das Brot zusammen, um es von den Heizdrähten fernzuhalten). Lassen Sie dann den Druck los, und der Griff bleibt in der unteren Position, was bedeutet, dass der Heizvorgang begonnen hat. Wenn der Griff sofort wieder nach oben kommt, überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist, da es sich blockiert, wenn das Gerät angeschlossen ist.
- 13- Sie können die Bräunungsintensität einstellen, um das Brot mehr oder weniger stark zu rösten, indem Sie den Bräunungsregler auf eine der Stufen von 1 bis 6 stellen. Drehen Sie dazu den Regler im Uhrzeigersinn, um die Intensität zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Je höher die Zahl, desto stärker wird das Brot geröstet.

Wenn Sie die Warmhaltefunktion des Toasters verwenden, müssen Sie den Bräunungsregler unten auswählen

Um Zusatzfunktionen zu nutzen:

Nachdem Sie den Griff des Brotkorbs nach unten gedrückt haben, drücken Sie auf:

- Die Aufwärm taste, mit der Sie Brot oder getoastetes Brot aufwärmen können.
- Die Auftautaste, mit der Sie zuvor gefrorenes Brot toasten können

Wenn Sie während des Betriebs der Meinung sind, dass das Brot ausreichend getoastet ist oder aus einem anderen Grund können Sie den Heizvorgang durch Drücken der Abbruch-Taste beenden.

Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es handhaben oder verstauen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Stellen Sie vor jeder Reinigung sicher, dass der Toaster vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.

Um Brotkrumen zu entfernen, schieben Sie die Krümelkammer an der Seite des Geräts heraus.

Verwenden Sie zum Reinigen niemals scharfe Gegenstände. Dies könnte das Gerät beschädigen.

Die Außenflächen können Sie einfach mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

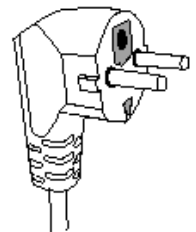
Alle weiteren Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da dies zu Schäden führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE

- Stromversorgung: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Leistung: 850 W
- Norm: Klasse I



Die Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Dieses Gerät ist mit einer Steckdose mit Erdung ausgestattet und muss an eine entsprechend geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Hinweis: Bei Fragen zur Erdung oder zum elektrischen Anschluss wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.

Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags, da der Strom über den Erdungsleiter abgeleitet werden kann.

VORSICHT: Um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren, öffnen Sie im Falle einer Störung nicht das Gehäuse, sondern wenden Sie sich zur Reparatur an einen qualifizierten Techniker.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien und wurde gemäß allen geltenden europäischen Richtlinien geprüft, darunter: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und Niederspannung (LVD).

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung der neuesten Sicherheitsvorschriften und technischen Spezifikationen entwickelt und hergestellt.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie ganz einfach auf unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQ und Benutzerhandbücher auf unserer Service-Website zugreifen: <https://sav.hkoenig.com>.

Durch Eingabe der Referenznummer Ihres Geräts in die Suchleiste gelangen Sie zu allen verfügbaren Online-Supportangeboten, die speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind.

Wenn Sie dennoch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, klicken Sie auf „Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?“. Sie werden dann zum Kundensupport-Formular weitergeleitet, das Sie ausfüllen können, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie umfasst alle Mängel, die bei normaler Verwendung gemäß den Anweisungen und Spezifikationen in der Bedienungsanleitung auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Verpackungs- oder Transportprobleme während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts sowie die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

GARANTIEAUSSCHLUSS

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichtbeachtung der Empfehlungen zur Stromversorgung, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Missbrauch des Geräts sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör zurückzuführen sind.
- Schäden äußerer Herkunft: Feuer, Wasserschäden, Stromstöße usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den dazu befugten Personen (insbesondere dem Benutzer) ganz oder teilweise zerlegt wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist und somit keine Identifizierung ermöglicht.
- Produkte, die Gegenstand eines Leasingvertrags, einer Vorführung oder einer Ausstellung sind.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleßen mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Dieser Verschleiß ist normal, kann jedoch durch schlechte Nutzungsbedingungen oder Wartung Ihres Geräts verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht von der Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Es kann weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehöerteile können jedoch direkt über unsere Website erworben werden: <https://sav.hkoenig.com/>.

UMWELT

VORSICHT:



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsprodukten. Dieses Produkt muss getrennt entsorgt werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die Stellen, an denen Sie dieses Produkt zurückgeben können.



Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und recycelt werden müssen. Das Symbol hier weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte sorgfältig ausgewählt werden sollten. Ein Abfallbehälter mit Rädern ist mit einem Kreuz gekennzeichnet.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankreich
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Beste consument, Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik om schade door onjuist gebruik te voorkomen en om de functies van dit product beter te begrijpen. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften.

Als u het apparaat aan een derde geeft, moet u ook deze gebruiksaanwijzing overhandigen. Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om persoonlijk letsel of schade aan eigendommen te voorkomen, dient u alle instructies en waarschuwingen.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden , waaronder:

- Lees alle instructies.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handgrepen of knoppen.
- Om brand, elektrische schokken en letsel te voorkomen, mag u het snoer, de stekkers of andere elektrische onderdelen niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- stekker of andere elektrische onderdelen in water of andere vloeistoffen.
- Houd kinderen uit de buurt van dit apparaat wanneer het wordt gebruikt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdt en voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker, nadat het apparaat niet goed werkt of op enige wijze is beschadigd. Zie de de garantiepagina.
- Het gebruik van accessoires die niet door West Bend worden aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- brand, elektrische schokken of letsel.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.

- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen en zorg dat het snoer niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven.
- Steek de stekker altijd in een stopcontact. Om het apparaat los te koppelen, zet u alle bedieningsknoppen op 'UIT' en de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere hete vloeistoffen.
- Probeer dit apparaat niet zelf te repareren.
- Er wordt een kort netsnoer meegeleverd om het risico te verminderen dat iemand verstrikt raakt in een lang snoer of erover struikelt.
verstrikt raken in of struikelen over een langer snoer.
- Er zijn langere verlengsnoeren verkrijgbaar, maar deze moeten met de nodige voorzichtigheid worden gebruikt.

Hoewel het gebruik van een verlengsnoer niet wordt aanbevolen, moet u, als u er toch een moet gebruiken, ervoor zorgen dat het aangegeven vermogen van het verlengsnoer gelijk is aan of groter is dan die van het apparaat. Als de stekker geaard is, moet het verlengsnoer een geaard snoer met 3 draden zijn. Om trekken, struikelen of verstrikt raken te voorkomen, het verlengsnoer zo dat het niet over de rand van het aanrecht, tafel of andere plaatsen waar kinderen eraan kunnen trekken of erover kunnen struikelen.

- Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (één pen is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te verminderen het risico op elektrische schokken te verminderen, is deze stekker uitsluitend bedoeld voor gebruik in een gepolariseerd stopcontact.

. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als hij nog steeds niet past, neem dan contact op met een erkende elektricien. Probeer de stekker op geen enkele manier te wijzigen.

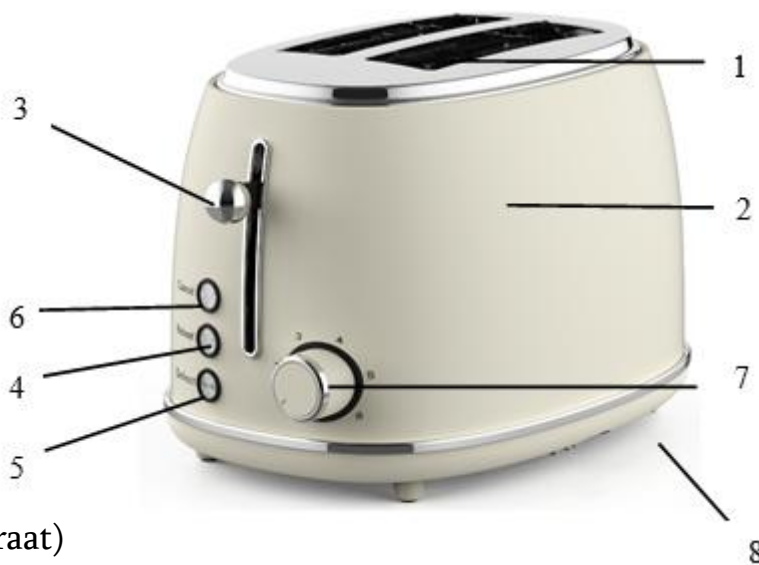
- Gebruik geen stopcontact of verlengsnoer als de stekker los zit of als het stopcontact of verlengsnoer warm aanvoelt.
- Plaats geen te grote voedingsmiddelen, metalen folieverpakkingen of metalen gebruiksvoorwerpen in een broodrooster, omdat dit brand of een elektrische schok

kan veroorzaken.

- Er kan brand ontstaan als het apparaat wordt afgedekt of in contact komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen, wandkleden, muren en dergelijke, wanneer het in gebruik is.
- Probeer geen voedsel te verwijderen wanneer de broodrooster is aangesloten op het stopcontact.
- Vermijd het roosteren van voedsel met glazuur of vullingen die kunnen uitlopen of die zijn gemaakt met open vullingen. Glazuur en vullingen kunnen vlam vatten.
- Rooster geen gebak, taarten en dergelijke op een andere stand dan de laagste of lichtste stand en rooster nooit twee keer, omdat deze producten bij oververhitting vlam kunnen vatten en brand veroorzaken.
- Als u de kruimellade niet na elk gebruik reinigt en terugplaatst, kan dit brandgevaar opleveren.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.

OM TE WETEN DAT HET APPARAAT

- 1- 2 brede sleuven
- 2- Metalen behuizing
- 3- Handvat voor broodbak
- 4- Opwarmknop
- 5- Ontdooiknop
- 6- Annuleerknop
- 7- Bruiningsregelaar
- 8- Kruimellade (onder het apparaat)



GEBRUIK

Controleer alle verpakkingsmateriaal zorgvuldig voordat u het weggooit. Accessoire onderdelen kunnen zich in het verpakkingsmateriaal bevinden. Veeg voor gebruik de

buitenkant van de broodrooster af met een vochtige doek en droog deze vervolgens goed af. Gebruik de broodrooster de zonder brood in de sleuven en met de bruiningsknop op op 6. Opmerking: De broodrooster moet op het stopcontact zijn aangesloten om de hendel op zijn plaats te vergrendelen. Hierdoor worden eventuele resten van productieolie verwijderd.

- 1- Rol het netsnoer volledig uit.
- 2- Controleer of de netspanning in het land waar u zich bevindt overeenkomt met de spanning die op het apparaat is aangegeven.
- 3- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact (met aarding als het apparaat van klasse I is) om gevaar te voorkomen.
- 4- Koppel de stroomkabel los voordat u het apparaat reinigt, onderhoudt of accessoires monteert.
- 5- Zet het apparaat op een tafel of een vlakke ondergrond.
- 6- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten wanneer het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- 7- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen of als er zichtbare tekenen van schade zijn.
- 8- Wijzig het apparaat op geen enkele wijze.
- 9- Gebruik dit product niet en bewaar het niet buiten wanneer het regent.
- 10- Bepaalde onderdelen van het apparaat kunnen heet worden. Raak deze niet aan, want u kunt zich verbranden.
- 11- Plaats de sneetjes brood in de gleuf (voor stokbrood snijdt u een brood korter dan de gleuf en snijdt u het vervolgens in twee stukken in de lengte). Uw apparaat is geschikt voor stokbrood, maar ook voor toast of andere sneetjes brood als deze dunner en korter zijn dan de gleuf.
- 12- Druk de hendel van de broodhouder naar beneden totdat deze stopt (tegelijkertijd zal het rooster in de sleuf zich om het brood sluiten om het uit de buurt van de verwarmingsdraden te houden). Laat vervolgens de hendel los en deze blijft in de onderste stand staan, wat betekent dat het verwarmingsproces is begonnen. Als de hendel onmiddellijk omhoog komt, controleer dan of het

apparaat is aangesloten, aangezien deze blokkeert wanneer het apparaat is aangesloten.

- 13- U kunt de bruiningsintensiteit aanpassen om het brood meer of minder geroosterd te maken door de bruiningsregelaar op een van de standen van 1 tot 6 te zetten. Draai de knop met de klok mee om de intensiteit te verhogen en tegen de klok in om deze te verlagen. Hoe hoger het getal, hoe bruiner het brood wordt.

Wanneer u de warmhoudfunctie van de broodrooster gebruikt, moet u de bruiningsregelaar hieronder selecteren

Om de extra functies te gebruiken:

Nadat u de broodhouderhendel hebt ingedrukt, drukt u op:

- De knop Opwarmen, waarmee u brood of geroosterd brood kunt opwarmen.
- De ontdooiknop waarmee u brood dat in de vriezer is bewaard, kunt roosteren

Als u tijdens het gebruik vindt dat het brood geroosterd genoeg is of om een andere reden, kunt u het verwarmingsproces stoppen door op de annuleerknop te drukken.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en laat het apparaat afkoelen voordat u het hanteert of opbergt.

ONDERHOUD EN REINIGING

Voordat u met het schoonmaken begint, moet u ervoor zorgen dat de broodrooster is losgekoppeld van het stopcontact en volledig is afgekoeld.

Om broodkruimels te verwijderen, schuift u de kruimellade aan de zijkant van het apparaat naar buiten.

Gebruik nooit scherpe voorwerpen om het apparaat schoon te maken. Dit kan het apparaat beschadigen.

Om de buitenkant schoon te maken, veegt u deze eenvoudig af met een zachte, vochtige doek.

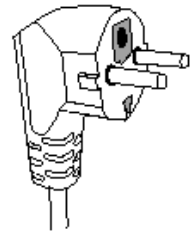
Alle andere onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld en droog is.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat, omdat dit schade kan veroorzaken.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

SPECIFICATIES

- Voeding: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Vermogen: 850 W
- Norm: Klasse I



De kenmerken kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit apparaat is voorzien van een geaard stopcontact en moet worden geaard met een geschikte stekker.

Opmerking: Neem bij vragen over de aarding of de elektrische aansluiting contact op met een gekwalificeerde technicus.

In geval van kortsluiting vermindert de aarding het risico op elektrische schokken en kan de stroom via de aardingsdraad worden afgevoerd.

WAARSCHUWING: Om het risico op elektrische schokken te minimaliseren, mag u in geval van storing de behuizing niet openen, maar een gekwalificeerde technicus inschakelen voor reparatie.

Dit apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen en is gecontroleerd volgens alle huidige Europese richtlijnen, zoals: elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en laagspanning (LVD).

Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd met inachtneming van de laatste veiligheidsvoorschriften en technische specificaties.

GARANTIE

De garantieperiode voor onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze helppagina's, tips voor probleemoplossing, veelgestelde vragen en gebruikershandleidingen raadplegen op onze servicesite: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk in te voeren, krijgt u toegang tot alle beschikbare online ondersteuning, die is ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen.

Als u nog steeds geen antwoord op uw vraag of probleem kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost?". U wordt dan doorgestuurd naar het klantenserviceformulier, dat u kunt invullen om uw verzoek te valideren en hulp te krijgen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle defecten die optreden bij normaal gebruik, in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en specificaties.

Deze garantie is niet van toepassing op verpakgings- of transportproblemen tijdens verzending van het product door de eigenaar. Normale slijtage van het product, onderhoud of vervanging van verbruiksartikelen zijn evenmin gedekt.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Accessoires en slijtageonderdelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle defecten die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik (schokken, niet naleven van de aanbevelingen voor de stroomvoorziening, slechte gebruiksomstandigheden, enz.), onvoldoende onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat, evenals het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van externe oorsprong: brand, waterschade, stroomstoot, enz.
- Alle apparatuur die geheel of gedeeltelijk is gedemonteerd door personen die daartoe niet bevoegd zijn (met name de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer ontbreekt, beschadigd of onleesbaar is, waardoor identificatie onmogelijk is.
- Producten die zijn verhuurd, gebruikt voor demonstratiedoeleinden of tentoongesteld.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, zogenaamde slijtageonderdelen of verbruiksartikelen, verslechteren na verloop van tijd en door het gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal,

maar kan worden versterkt door slechte gebruiksomstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen vallen daarom niet onder de garantie.

De accessoires die bij het apparaat worden geleverd, zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet worden geruild of terugbetaald. Sommige accessoires kunnen echter rechtstreeks via onze website worden aangeschaft: <https://sav.hkoenig.com/>.

OMGEVING

WAARSCHUWING:



Gooi dit product niet weg met ander huishoudelijk afval. Dit afval moet gescheiden worden ingezameld. Informeer bij uw gemeente waar u dit product kunt inleveren.

Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en moeten worden gerecycled. Het

symbool hier geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur zorgvuldig moet worden gekozen. Een afvalcontainer op wielen is gemarkeerd met een kruis.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankrijk

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Estimado consumidor: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato para evitar daños debidos a un uso incorrecto y comprender mejor las funciones del producto. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad.

Si transfiere el aparato a un tercero, también deberá entregarle estas instrucciones de uso. Consérvelas para futuras consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

Cuando utilice aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, enchufes ni otras piezas eléctricas en agua u otros líquidos.
- Es necesario supervisar atentamente a los niños cuando utilicen este aparato o se encuentren cerca de él.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que el aparato funcionamiento incorrecto o si ha sufrido algún tipo de daño. Para obtener información sobre el servicio técnico, consulte la página de garantía.
- El uso de accesorios no recomendados por West Bend puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice este aparato en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o la encimera, ni que toque superficies calientes.

- No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
- Enchufe siempre el cable a una toma de corriente. Para desconectarlo, gire cualquier control a la posición «OFF» y, a continuación, desenchufe el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.
- Se debe tener mucho cuidado al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
- No intente reparar este aparato usted mismo.
- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos derivados de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- Hay disponibles cables de extensión más largos, pero se debe tener cuidado al utilizarlos. Aunque no se recomienda el uso de cables alargadores, si debe utilizarlos, asegúrese de que la potencia eléctrica indicada en el cable alargador es igual o superior a la del aparato. Si el enchufe es del tipo con toma de tierra, el cable alargador debe ser un cable de 3 hilos con toma de tierra. Para evitar tirones, tropiezos o enredos, coloque el cable alargador de manera que no cuelgue por el borde de la encimera, mesa u otra zona donde pueda ser tirado por niños o provocar tropiezos.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para enchufarse en una toma polarizada de una sola
 . Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta la posición del enchufe. Si sigue sin encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.
- No utilice una toma de corriente o un cable alargador si el enchufe queda suelto o si la toma de corriente o el cable alargador están calientes.
- No introduzca alimentos de gran tamaño, envases metálicos o utensilios metálicos en una tostadora, ya que pueden suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Si el aparato está cubierto o en contacto con materiales inflamables, incluidas cortinas, cortinados, paredes y similares, cuando esté en funcionamiento.
- No intente sacar los alimentos cuando la tostadora esté enchufada.

- Evite tostar alimentos con glaseados o rellenos que puedan derramarse o que estén hechos con rellenos abiertos. Los glaseados y los rellenos pueden incendiarse.
- No tueste pasteles, tartas y similares en ningún ajuste que no sea el más bajo o más ligero, y nunca tueste dos veces, ya que estos productos pueden incendiarse si se calientan en exceso y provocar un incendio.
- Si no se limpia y se sustituye la bandeja recogemigas después de cada uso, existe riesgo de incendio.
- Solo para uso doméstico.

PARA SABER QUE ES UNA UNIDAD

1- 2 ranuras anchas

2- Carcasa metálica

3- Asa para transportar el pa

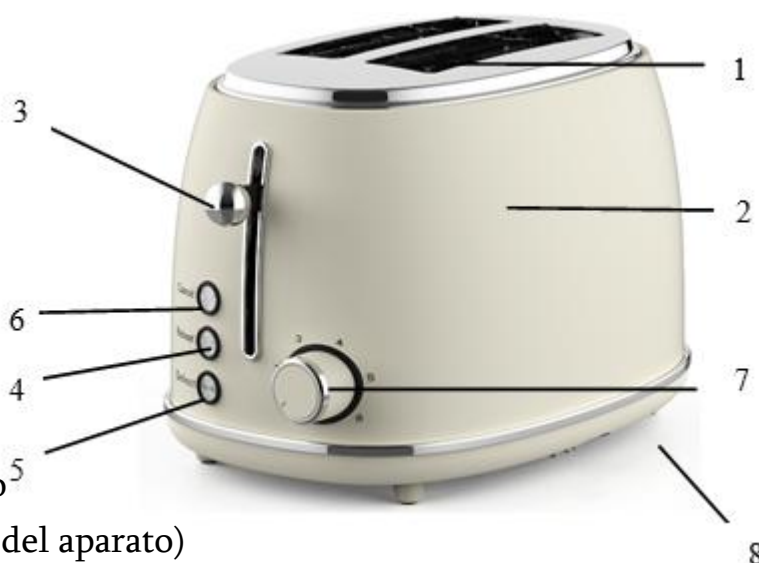
4- Botón de recalentamiento

5- Botón de descongelación

6- Botón de cancelación

7- Selector de control de tostado

8- Bandeja recogemigas (debajo del aparato)



USO

Compruebe cuidadosamente todo el material de embalaje antes de desecharlo. Accesorios pueden estar dentro del material de embalaje. Antes de utilizarlo, limpie el exterior de la tostadora con un paño húmedo y séquela bien. La primera vez que utilice la tostadora primera vez sin ningún alimento en las ranuras y con el selector de color del pan puesto en 6.

Nota: La tostadora debe estar enchufada para que la palanca de las tostadas quede bloqueada en su sitio. Esto eliminará cualquier residuo de aceite de fabricación.

- 1- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- 2- Compruebe que la alimentación eléctrica del país en el que se encuentra corresponde a la indicada en el aparato.
- 3- Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada (y con conexión a tierra si la unidad es de clase I) para evitar cualquier peligro.
- 4- Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.
- 5- Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie plana.
- 6- No se debe dejar el aparato sin vigilancia cuando está conectado a la red eléctrica.
- 7- No utilice el aparato si se ha caído o si presenta signos visibles de daños.
- 8- No modifique el aparato de ninguna manera.
- 9- No utilice ni guarde este producto en el exterior cuando llueva.
- 10- Algunas partes del aparato pueden calentarse. No las toque, ya que podría quemarse.
- 11- Coloque las rebanadas de pan en la ranura (para el pan francés, corte una barra más corta que la ranura y, a continuación, córtela en dos trozos a lo largo). Su aparato está diseñado para pan francés, pero también puede utilizar rebanadas de pan de molde u otras rebanadas de pan si su grosor y longitud son inferiores a los de la ranura.
- 12- Presione la palanca del soporte para pan hasta que se detenga (al mismo tiempo, la rejilla interior de la ranura se ajustará alrededor del pan para mantenerlo alejado de los resistencias). A continuación, suelte la palanca y esta permanecerá en la posición inferior, lo que significa que el proceso de calentamiento ha comenzado. Si la palanca se levanta inmediatamente, compruebe que el aparato está enchufado, ya que se bloquea cuando la unidad está enchufada.
- 13- Puede ajustar la intensidad del tostado para obtener un pan más o menos tostado colocando el selector de control de tostado en uno de los grados marcados del 1 al 6. Por lo tanto, solo tiene que girar en sentido horario para

aumentar la intensidad y en sentido antihorario para disminuirla. Cuanto mayor sea el número, más tostado quedará el pan.

Cuando utilice el calentador de panecillos de la tostadora, debe seleccionar el control de tostado situado debajo

Para utilizar las funciones complementarias:

Después de bajar la palanca del soporte para pan, pulse:

- El botón Reheat, que permite recalentar pan o pan tostado.
- El botón Descongelar, que permite tostar pan que ha sido congelado

Durante el funcionamiento, si considera que el pan está lo suficientemente tostado o por cualquier otro motivo, puede detener el proceso de calentamiento simplemente pulsando el botón de cancelación.

Desenchufe siempre el aparato después de su uso y déjelo enfriar antes de manipularlo o guardarlo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, asegúrese de que la tostadora está desenchufada de la toma de corriente y completamente fría.

Para eliminar las migas de pan, deslice la bandeja recogemigas situada en el lateral del aparato.

Nunca utilice objetos afilados para limpiar. Si lo hace, podría dañar el aparato.

Para limpiar las superficies exteriores, basta con pasar un paño suave y húmedo.

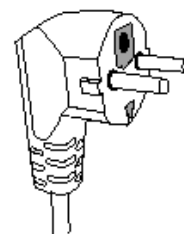
Cualquier otro tipo de mantenimiento o reparación debe ser realizado por un técnico cualificado.

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que la unidad esté completamente fría y seca.
- No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que podría dañarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES

- Alimentación: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Potencia: 850 W
- Norma: Clase I



Las características pueden cambiar sin previo aviso.

Esta unidad está equipada con una toma de corriente con toma de tierra y debe conectarse a una toma con toma de tierra.

Nota: En caso de duda sobre la conexión a tierra o la conexión eléctrica, consulte a personal cualificado.

En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al permitir que la corriente se evacúe por el cable de tierra.

PRECAUCIÓN: Para minimizar los riesgos de descarga eléctrica, en caso de avería, no abra la carcasa y llame a un técnico cualificado para que la repare.

Este aparato cumple con las directivas de la CE y ha sido controlado de acuerdo con todas las directivas europeas vigentes, como: compatibilidad electromagnética (EMC) y baja tensión (LVD).

Este aparato ha sido diseñado y fabricado respetando las últimas normas de seguridad y especificaciones técnicas.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para la resolución de problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio web de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, podrá acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si aún así no encuentra respuesta a su pregunta o problema, haga clic en «¿La respuesta ha solucionado su problema?». Esto le dirigirá al formulario de solicitud de asistencia al cliente, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en condiciones normales de uso, de acuerdo con las instrucciones y especificaciones del manual del usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- El mantenimiento normal del dispositivo.
- Todas las averías resultantes de un uso inadecuado (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación, malas condiciones de uso, etc.), un mantenimiento insuficiente o un uso indebido del dispositivo, así como el uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, aunque sea parcialmente, por personas no autorizadas para ello (en particular, el usuario).
- Los productos cuyo número de serie falte, esté deteriorado o sea ilegible, lo que impida su identificación.
- Los productos sujetos a leasing, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su dispositivo, denominadas piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso del dispositivo. Este desgaste es normal, pero puede verse acentuado por unas condiciones de uso o mantenimiento inadecuadas del dispositivo. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el dispositivo también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. Sin embargo, algunos accesorios se pueden comprar directamente a través de nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>.

MEDIO AMBIENTE

PRECAUCIÓN:



No deseche este producto junto con otros productos domésticos. Este producto debe separarse en los contenedores correspondientes. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de recogida de este tipo de residuos. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse. El símbolo que aparece aquí indica que los aparatos eléctricos y electrónicos deben elegirse con cuidado, y que los contenedores de residuos con ruedas están marcados con una cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Gentile consumatore, leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso per evitare danni dovuti a un uso improprio e per comprendere meglio le funzioni di questo prodotto. Prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza.

Se il dispositivo viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. Conservarle per riferimento futuro.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Per evitare lesioni personali o danni alla proprietà, leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le maniglie o le manopole.
- Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo, le spine o altre parti elettriche in acqua o altri liquidi
- È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Scollegare sempre dalla presa quando non in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare prima di montare o smontare parti e prima della pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, dopo che l'apparecchio ha malfunzionamenti o se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Per informazioni sull'assistenza, consultare la pagina della garanzia.
- L'uso di accessori non raccomandati da West Bend può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non lasciare il cavo penzolare dal bordo del tavolo o del bancone, né toccare superfici calde.

- Non posizionare l'apparecchio su o vicino a fornelli a gas o elettrici caldi, né in un forno riscaldato.
- Collegare sempre il cavo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, portare tutti i comandi in posizione "OFF", quindi staccare la spina dalla presa a muro.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Prestare estrema attenzione quando si sposta un apparecchio contenente olio bollente o altri liquidi caldi.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Il cavo di alimentazione è corto per ridurre i rischi derivanti dall' in un cavo più lungo.
- Sono disponibili prolunghe più lunghe, ma è necessario prestare attenzione durante il loro utilizzo. Sebbene l'uso di una prolunga non sia consigliato, se è necessario utilizzarne una, assicurarsi che la potenza elettrica indicata sulla prolunga sia uguale o superiore a quella dell'apparecchio. Se la spina è del tipo con messa a terra, la prolunga deve essere un cavo a 3 fili con messa a terra. Per evitare di tirare, inciampare o impigliarsi, posizionare la prolunga in modo che non penda dal bordo del bancone, tavolo o altre aree dove potrebbe essere tirata dai bambini o causare inciampi.
- Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è progettata per essere inserita in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non entra completamente nella presa, capovolgerla. Se continua a non, contattare un elettricista qualificato. Non tentare di modificare la spina in alcun modo.
- Non utilizzare una presa o una prolunga se la spina è allentata o se la presa o la prolunga sono calde.
- Non inserire nel tostapane alimenti di grandi dimensioni, confezioni con fogli di alluminio o utensili metallici, poiché potrebbero causare un incendio o una scossa elettrica.
- Se l'apparecchio è coperto o a contatto con materiali infiammabili, comprese tende, tendaggi, pareti e simili, quando è in funzione.
- Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è collegato alla presa di corrente.
- Evitare di tostare alimenti con glasse o ripieni che potrebbero colare o che

contengono

ripieni aperti. Le glasse e i ripieni possono prendere fuoco.

- Non tostare pasticcini, crostate e simili con impostazioni diverse da quella più bassa o più leggera e non tostare mai due volte, poiché questi alimenti possono incendiarsi se surriscaldati e causare un incendio.
- La mancata pulizia e sostituzione del vassoio raccogli briciole dopo ogni utilizzo può causare un rischio di incendio.
- Solo per uso domestico.

PER SAPERE CHE SI TRATTA DI UN'UNITÀ

1- 2 fessure larghe

2- Struttura in metallo

3- Maniglia per il trasporto del pane

4- Pulsante di riscaldamento

5- Pulsante di scongelamento

6- Pulsante di annullamento

7- Selettore di controllo della doratura

8- Vassoio raccogli briciole (sotto l'unità)



UTILIZZO

Controllare attentamente tutto il materiale di imballaggio prima di smaltirlo. Accessori
Alcune parti potrebbero essere contenute nel materiale di imballaggio. Prima dell'uso, pulire l'esterno del tostapane con un panno umido, quindi asciugarlo accuratamente. Azionare il tostapane per la prima volta senza inserire alimenti nelle fessure e con la manopola di controllo del grado di doratura impostata su 6.

Nota: il tostapane deve essere collegato alla presa di corrente affinché la leva del toast si blocchi in posizione. Questo eliminerà eventuali residui di olio di fabbricazione.

- 1- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- 2- Verificare che la tensione elettrica nel Paese in cui ci si trova corrispondere a quella indicata sull'apparecchio.
- 3- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente corretta (e collegata a terra se l'unità è di Classe I), per evitare qualsiasi pericolo.
- 4- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio degli accessori.
- 5- Appoggiare l'apparecchio su un tavolo o su una superficie piana.
- 6- Non lasciare incustodito l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica.
- 7- Non utilizzare l'articolo se è caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento.
- 8- Non modificare in alcun modo l'apparecchio.
- 9- Non utilizzare né conservare questo prodotto all'aperto in caso di pioggia.
- 10- Alcune parti dell'apparecchio possono diventare calde. Non toccarle, perché potresti scottarti.
- 11- Inserire le fette di pane nell'apposita fessura (per il pane francese, tagliare una pagnotta più corta della fessura, quindi tagliarla in due pezzi nel senso della lunghezza). L'apparecchio è predisposto per ricevere pane francese, ma anche fette di pane tostato o altre fette di pane se lo spessore e la lunghezza sono inferiori alla fessura.
- 12- Premere la maniglia del carrello del pane fino a quando non si ferma (contemporaneamente, la griglia all'interno della fessura si fisserà attorno al pane per tenerlo lontano dalle resistenze). Quindi rilasciare la pressione e la maniglia rimarrà nella posizione inferiore, il che significa che il processo di riscaldamento è iniziato. Se la maniglia si solleva immediatamente, verificare che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente, poiché si blocca quando l'unità è collegata.
- 13- È possibile regolare l'intensità di doratura per ottenere un pane più o meno tostato posizionando il selettore di controllo della doratura su uno dei gradi contrassegnati da 1 a 6. È quindi sufficiente ruotare in senso orario per

aumentare l'intensità e in senso antiorario per diminuirla. Più alto è il numero, più tostato sarà il pane.

Quando si utilizza il riscaldatore del tostapane, è necessario selezionare il controllo di doratura sottostante

Per utilizzare le funzioni complementari:

Dopo aver premuto la maniglia del carrello del pane, premere:

- Il pulsante di riscaldamento che consente di riscaldare il pane o il pane tostato.
- Il pulsante Scongela che consente di tostare il pane che è stato congelato

Durante il funzionamento, se si ritiene che il pane sia sufficientemente tostato o per qualsiasi altro motivo, è possibile interrompere il processo di riscaldamento semplicemente premendo il pulsante di annullamento.

Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di maneggiarlo o riporlo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di procedere con qualsiasi operazione di pulizia, assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e completamente raffreddato.

Per rimuovere le briciole di pane, estrarre il vassoio raccogli briciole situato sul lato dell'apparecchio.

Non utilizzare mai oggetti appuntiti per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Per pulire le superfici esterne, è sufficiente passare un panno morbido inumidito.

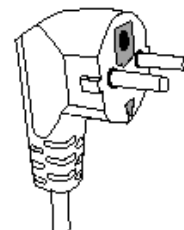
Tutte le altre operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia completamente fredda e asciutta.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare danni.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

SPECIFICHE

- Alimentazione: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Potenza: 850 W
- Norma: Classe I



Le caratteristiche possono variare senza preavviso

Questo apparecchio è dotato di una presa elettrica con messa a terra e deve essere collegato a una presa con messa a terra.

Nota: in caso di domande relative alla messa a terra o al collegamento elettrico, consultare personale qualificato.

In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica consentendo la dispersione della corrente attraverso il filo di terra.

ATTENZIONE: Al fine di ridurre al minimo il rischio di scossa elettrica, in caso di guasto non aprire l'involucro, ma rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CE ed è stato controllato in base a tutte le direttive europee vigenti, quali: compatibilità elettromagnetica (EMC) e bassa tensione (LVD).

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle più recenti norme di sicurezza e specifiche tecniche.

GARANZIA

Il periodo di garanzia dei nostri prodotti è di 2 anni.

In caso di problemi o domande, è possibile accedere facilmente alle nostre pagine di assistenza, ai suggerimenti per la risoluzione dei problemi, alle domande frequenti e ai manuali utente sul nostro sito di assistenza: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del vostro dispositivo nella barra di ricerca, potrete accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le vostre esigenze.

Se non riesci ancora a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema?". Verrai reindirizzato al modulo di richiesta di assistenza clienti, che potrai compilare per convalidare la tua richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti che si verificano durante il normale utilizzo, in conformità con le istruzioni per l'uso e le specifiche riportate nel manuale d'uso.

La presente garanzia non si applica ai problemi di imballaggio o trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione di parti consumabili.

ESCLUSIONE DI GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione del dispositivo.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni relative all'alimentazione, condizioni di utilizzo inadeguate, ecc.), da una manutenzione insufficiente o da un uso improprio del dispositivo, nonché dall'utilizzo di accessori non idonei.
- Danni di origine esterna: incendio, danni causati dall'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi apparecchiatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone non autorizzate (in particolare dall'utente).
- I prodotti il cui numero di serie sia mancante, deteriorato o illeggibile e che non ne consenta l'identificazione.
- I prodotti oggetto di leasing, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del dispositivo, denominate parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza di utilizzo del dispositivo. Tale usura è normale, ma può essere accentuata da condizioni di utilizzo o manutenzione inadeguate del dispositivo. Tali parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con il dispositivo sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere sostituiti o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente sul nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non smaltire questo prodotto insieme agli altri prodotti domestici. Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata, pertanto è necessario informarsi presso le autorità locali sui luoghi in cui è possibile restituirlo. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo qui riportato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere scelte con attenzione; un contenitore per rifiuti con ruote è contrassegnato da una croce.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel: +33 1 64 67 00 05

Caro consumidor, Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho, para evitar danos causados por uma utilização incorreta e para compreender melhor as funções deste produto. Preste especial atenção às instruções de segurança.

Se passar o aparelho a terceiros, estas instruções de utilização também devem ser entregues. Guarde-as para referência futura.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, leia e siga todas as instruções e avisos.

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança , incluindo:

- Leia todas as instruções.
- Não toque em superfícies quentes. Use alças ou botões.
- Para proteger contra incêndios, choques elétricos e ferimentos, não mergulhe o cabo, fichas ou outras peças elétricas em água ou outros líquidos.
- É necessária supervisão rigorosa quando este aparelho for utilizado por crianças ou na proximidade de crianças.
- Desligue sempre da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar.
- Não utilize nenhum aparelho com o cabo ou a ficha danificados, após o aparelho deve ser desligado da tomada. Para obter informações sobre assistência técnica, consulte a página de garantia.
- O uso de acessórios não recomendados pela West Bend pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilize este aparelho ao ar livre.
- Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou bancada, nem toque em superfícies quentes.
- Não coloque sobre ou perto de um fogão a gás ou elétrico quente, nem dentro de

um forno aquecido.

- Ligue sempre o cabo à tomada de parede. Para desligar, coloque todos os controlos na posição «OFF» e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
- Não utilize o aparelho para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido.
- Deve-se ter extremo cuidado ao mover um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos quentes.
- Não tente reparar este aparelho por conta própria.
- É fornecido um cabo de alimentação curto para reduzir os riscos resultantes de ficar se enrolar ou tropeçar num cabo mais comprido.
- Estão disponíveis cabos de extensão mais longos, mas deve ter cuidado ao utilizá-los. Embora não seja recomendada a utilização de um cabo de extensão, se for necessário utilizá-lo, certifique-se de que a classificação elétrica indicada no cabo de extensão é igual ou superior à do aparelho. Se a ficha for do tipo com ligação à terra, o cabo de extensão deve ser um cabo de 3 fios com ligação à terra. Para evitar puxar, tropeçar ou emaranhar, posicione o cabo de extensão de forma que ele não fique pendurado na borda da bancada, mesa ou outra área onde possa ser puxado por crianças ou causar tropeços.
- Este aparelho tem uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha destina-se a ser ligada apenas a uma tomada polarizada de uma . Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, inverta-a. Se ainda assim não encaixar, contacte um electricista qualificado. Não tente modificar a ficha de forma alguma.
- Não utilize uma tomada ou cabo de extensão se a ficha encaixar frouxamente ou se a tomada ou o cabo de extensão estiverem quentes.
- Alimentos de tamanho excessivo, embalagens com folha metálica ou utensílios de metal não devem ser inseridos numa torradeira, pois podem causar risco de incêndio ou choque elétrico.
- Pode ocorrer um incêndio se o aparelho for coberto ou entrar em contacto com materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinados, paredes e similares, quando estiver em funcionamento.
- Não tente retirar alimentos quando a torradeira estiver ligada à corrente.

- Evite torrar alimentos com coberturas ou recheios que possam escorrer ou que sejam feitos com recheios abertos. Coberturas e recheios podem pegar fogo.
- Não torrar bolos, tartes e similares em qualquer configuração que não seja a mais baixa ou mais leve e nunca torrar duas vezes, pois estes itens podem incendiar-se se forem sobreaquecidos e causar incêndio.
- Não limpar e substituir a bandeja de migalhas após cada utilização pode resultar em risco de incêndio.
- Apenas para uso doméstico.

PARA SABER QUE É A UNIDADE

1- 2 ranhuras largas

2- Estrutura metálica

3- Pega para transportar o pão

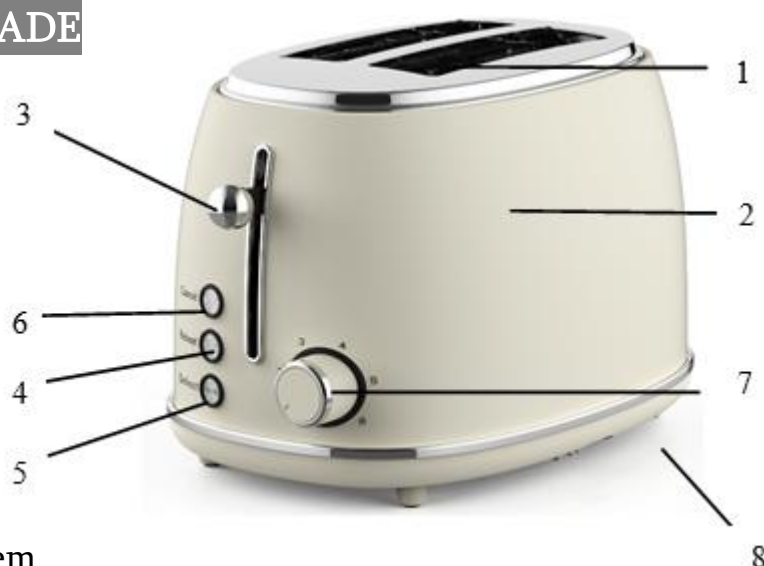
4- Botão de reaquecimento

5- Botão de descongelamento

6- Botão de cancelar

7- Seletor de controlo de torragem

8- Tabuleiro para migalhas (por baixo do aparelho)



UTILIZAÇÃO

Verifique cuidadosamente todo o material da embalagem antes de o deitar fora. Acessórios podem estar contidas no material de embalagem. Antes de utilizar, limpe o parte exterior da torradeira com um pano húmido e seque-a bem. Ligue a torradeira pela primeira vez sem qualquer alimento nas ranhuras e com o botão de controlo de torragem regulado em 6.

Nota: A torradeira deve estar ligada à corrente para que a alavanca de torradas encaixe no lugar. Isto eliminará quaisquer óleos residuais de fabrico.

- 1- Desenrole completamente o cabo de alimentação.
- 2- Verifique se a alimentação elétrica no país onde se encontra corresponde à indicada no aparelho.
- 3- Ligue o aparelho a uma tomada correta (e ligada à terra se o aparelho for de Classe I), para evitar qualquer perigo.
- 4- Desligue o cabo de alimentação antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e montagem de acessórios.
- 5- Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana.
- 6- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância quando estiver ligado à alimentação elétrica.
- 7- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído ou se apresentar sinais visíveis de danos.
- 8- Nunca modifique o aparelho de forma alguma.
- 9- Não utilize nem mantenha este produto ao ar livre quando estiver a chover.
- 10- Algumas partes do aparelho podem ficar quentes. Não as toque, pois pode queimar-se.
- 11- Coloque as fatias de pão na ranhura (para o pão francês, corte um pão mais curto do que a ranhura e, em seguida, corte-o em duas partes ao longo do seu comprimento). O seu aparelho está preparado para receber pão francês, mas também torradas ou outras fatias de pão, desde que a sua espessura e comprimento sejam inferiores à ranhura.
- 12- Pressione a alavanca do suporte do pão até que pare (ao mesmo tempo, a grelha dentro da ranhura irá apertar o pão para mantê-lo afastado dos fios de aquecimento). Em seguida, solte a pressão e a alavanca ficará na posição inferior, o que significa que o processo de aquecimento começou. Se a alavanca subir imediatamente, verifique se o aparelho está ligado, pois ele bloqueia quando a unidade está ligada.
- 13- Pode ajustar a intensidade do torrado para obter um pão mais ou menos torrado, posicionando o seletor de controlo do torrado num dos graus marcados de 1 a 6. Portanto, basta girar no sentido horário para aumentar a intensidade e

no sentido anti-horário para diminuí-la. Quanto maior o número, mais torrado ficará o pão.

Quando utilizar o aquecedor da torradeira, é necessário selecionar o controlo de torragem abaixo

Para utilizar funções complementares:

Depois de pressionar a alavanca do suporte do pão, pressione:

- O botão Reaquecer, que permite reaquecer pão ou pão torrado.
- O botão descongelar, que permite torrar o pão que foi congelado

Durante o funcionamento, se considerar que o pão está suficientemente torrado ou por qualquer outro motivo, pode interromper o processo de aquecimento, bastando pressionar o botão cancelar.

Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização e deixe-o arrefecer antes de o manusear ou guardar.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de tentar qualquer operação de limpeza, certifique-se de que a torradeira está desligada da tomada e totalmente arrefecida.

Para remover as migalhas de pão, deslize a bandeja para migalhas situada na lateral do aparelho.

Nunca utilize objetos pontiagudos para limpar. Isso pode danificar o aparelho.

Para limpar as superfícies exteriores, basta passar um pano macio e húmido.

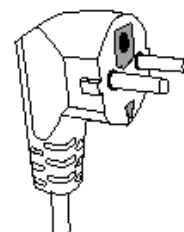
Todas as outras operações de manutenção e reparação devem ser realizadas por um técnico qualificado.

ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que o aparelho está completamente frio e seco.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho, pois isso poderá causar danos.
- Mantenha o aparelho num local fresco e seco.

ESPECIFICAÇÕES

- Fonte de alimentação: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Potência: 850 W
- Norma: Classe I



As características podem ser alteradas sem aviso prévio

Esta unidade está equipada com uma tomada elétrica com ligação à terra e deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.

Nota: Em caso de dúvidas sobre a ligação à terra ou à rede elétrica, consulte um técnico qualificado.

Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, permitindo que a corrente seja evacuada pelo fio de terra.

CUIDADO: Para minimizar os riscos de choque elétrico, em caso de avaria, não abra a caixa, mas chame um técnico qualificado para reparar.

Este aparelho está em conformidade com as diretivas CE e foi controlado de acordo com todas as diretivas europeias em vigor, tais como: compatibilidade eletromagnética (EMC) e baixa tensão (LVD).

Este aparelho foi concebido e fabricado em conformidade com as últimas normas de segurança e especificações técnicas.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais do utilizador no nosso site de assistência: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao digitar o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor atender às suas necessidades.

Se ainda assim não encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em «A resposta resolveu o seu problema?». Será direcionado para o Formulário de Pedido de Apoio ao Cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A garantia cobre todas as avarias que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com as instruções e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do dispositivo.
- Todas as avarias resultantes de utilização indevida (choques, não cumprimento das recomendações de alimentação, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou utilização indevida do dispositivo, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, picos de tensão, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo que parcialmente, por pessoas não autorizadas (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível, não permitindo a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a leasing, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu dispositivo, denominadas peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu dispositivo. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu dispositivo. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o dispositivo também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente através do nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATENÇÃO:



Não deite este produto no lixo comum. Este produto deve ser separado do lixo comum, pelo que deverá informar as autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. Com efeito, os produtos elétricos e eletrônicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indicado significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser escolhidos com cuidado, um contentor de lixo com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, França
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Szanowny użytkowniku, przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem i lepiej zrozumieć funkcje produktu. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Należy ją zachować do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżenia.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów lub pokręteł.
- Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i obrażeniom ciała, nie zanurzać przewodu, wtyczek ani innych części elektrycznych do wody lub innych płynów.
- Podczas użytkowania urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zapewnić ścisły nadzór.
- Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pozostaw do ostygnięcia przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, po wystąpieniu nieprawidłowego działania urządzenia awarii lub w jakikolwiek sposób uszkodzonego. Informacje dotyczące serwisu można znaleźć na stronie gwarancyjnej.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę West Bend może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

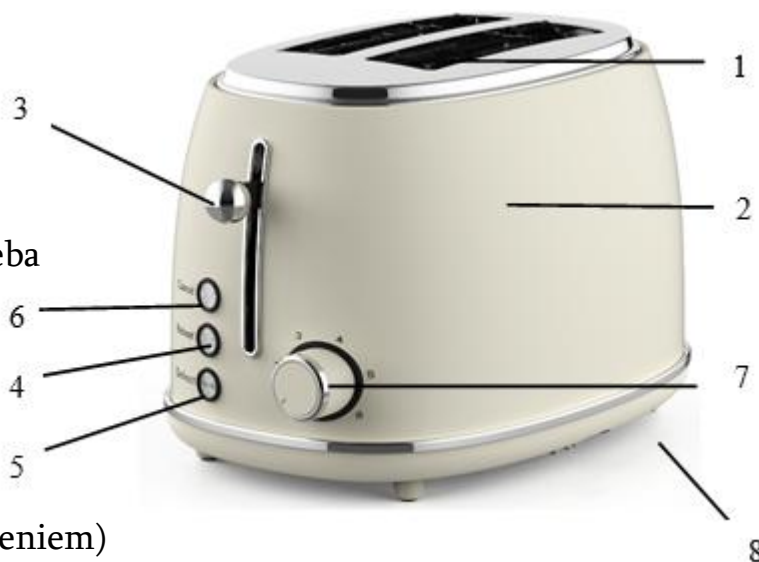
- Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy pozwalać, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej, w pobliżu takich urządzeń ani w rozgrzanym piekarniku.
- Zawsze podłączaj przewód do gniazdka ściennego. Aby odłączyć urządzenie, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji „OFF”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż przewidziane.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorący olej lub innych gorących płynów.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać tego urządzenia.
- W celu zmniejszenia ryzyka związanego z zaplątaniem się lub potknięciem o dłuższy przewód zasilający, dostarczono krótki przewód zasilający.
- Dostępne są dłuższe przedłużacze, ale należy zachować ostrożność podczas ich używania. Chociaż nie zaleca się stosowania przedłużaczy, jeśli jest to konieczne, należy upewnić się, że znamionowe parametry elektryczne przedłużacza są równe lub większe niż z urządzeniem. Jeśli wtyczka jest uziemiona, przedłużacz musi być przewodem 3-żyłowym z uziemieniem. Aby uniknąć wyciągnięcia, potknięcia się lub zaplątania, uprzedź przed wyciągnięciem, potknięciem lub zaplątaniem stołu lub innego miejsca, gdzie może zostać pociągnięty przez dzieci lub spowodować potknięcie.
- To urządzenie ma wtyczkę spolaryzowaną (jedno ostrze jest szersze od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wtyczka ta jest przeznaczona do podłączenia do gniazdka z polaryzacją tylko w jednym . Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, należy ją odwrócić. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie próbuj w żaden sposób modyfikować wtyczki.
- Nie używaj gniazdka ani przedłużacza, jeśli wtyczka jest luźna lub jeśli gniazdko lub przedłużacz są gorące.
- Nie wolno wkładać do tosterka zbyt dużych produktów spożywczych, opakowań z folii metalowej ani metalowych przyborów kuchennych, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym

tostera, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Jeśli urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałami łatwopalnymi, takich jak zasłony, draperie, ściany i tym podobne, gdy jest włączone.
- Nie należy próbować wyjmować potraw z tosterka, gdy jest on podłączony do zasilania.
- Należy unikać opiekania produktów z polewą lub nadzieniem, które mogą się rozlać lub zawierają otwartych nadzieniach. Polewy i nadzienia mogą się zapalić.
- Nie opiekaj ciast, tart i podobnych produktów przy ustawieniu innym niż najniższe lub najniższego ustawienia i nigdy nie opiekaj ich dwukrotnie, ponieważ mogą się zapalić w wyniku przegrzania i spowodować pożar.
- Nieczyszczenie i niewymiana tacki na okruchy po każdym użyciu może spowodować zagrożenie pożarowe.
- Wyłącznie do użytku domowego.

ABY WIEDZIEĆ, ŻE TO URZĄDZENIE

- 1- 2 szerokie szczeliny
- 2- Metalowa obudowa
- 3- Uchwyt do wyjmowania chleba
- 4- Przycisk podgrzewania
- 5- Przycisk rozmrażania
- 6- Przycisk anulowania
- 7- Regulator stopnia opiekania
- 8- Taca na okruchy (pod urządzeniem)



UŻYTKOWANIE

Przed wyrzuceniem należy dokładnie sprawdzić wszystkie elementy opakowania. Akcesoria Części mogą znajdować się w opakowaniu. Przed użyciem wytrzyj zewnętrzną powierzchnię tosterka wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wysusz.

Pierwsze użycie tostera bez wkładania do niego tostów i z pokręteł ustawionym w pozycji na 6.

Uwaga: Toster musi być podłączony do zasilania, aby dźwignia tostera zablokowała się w pozycji. Pozwoli to pozwole to usunąć wszelkie pozostałości oleju produkcyjnego.

- 1- Rozwiń całkowicie przewód zasilający.
- 2- Sprawdź, czy napięcie w kraju, w którym się znajdujesz, odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- 3- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka (i uziemionego, jeśli urządzenie jest klasy I), aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- 4- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub montażu akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający.
- 5- Ustaw urządzenie na stole lub płaskiej powierzchni.
- 6- Urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania sieciowego.
- 7- Urządzenia nie wolno używać, jeśli zostało upuszczone lub jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia.
- 8- Nigdy nie modyfikować urządzenia w żaden sposób.
- 9- Nie używaj ani nie przechowuj tego produktu na zewnątrz podczas deszczu.
- 10- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj ich, ponieważ możesz się poparzyć.
- 11- Włóż kromki chleba do szczeliny (w przypadku chleba francuskiego pokrój bochenek na kawałki krótsze niż szczelina, a następnie pokrój je wzdłuż na dwie części). Urządzenie jest przeznaczone do pieczenia chleba francuskiego, ale można w nim również piec tosty lub inne kromki chleba, jeśli ich grubość i długość są mniejsze niż szczelina.
- 12- Nacisnąć uchwyt koszyka na chleb, aż zatrzyma się (w tym samym czasie kratka wewnątrz szczeliny zaciska się wokół chleba, aby utrzymać go z dala od grzałek). Następnie zwolnić nacisk, a uchwyt pozostanie w dolnej pozycji, co oznacza, że proces podgrzewania rozpoczął się. Jeśli uchwyt natychmiast się podnosi, sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do zasilania, ponieważ blokuje się, gdy jest podłączone.

- 13- Można regulować intensywność opiekania, aby uzyskać bardziej lub mniej przypieczony chleb, ustawiając pokrętko regulacji opiekania na jeden ze stopni oznaczonych od 1 do 6. Wystarczy obrócić pokrętko w prawo, aby zwiększyć intensywność, i w lewo, aby ją zmniejszyć. Im wyższa liczba, tym bardziej przypieczony będzie chleb.

Podczas korzystania z podgrzewacza tostera należy wybrać regulator opiekania poniżej. Aby skorzystać z funkcji dodatkowych:

Po naciśnięciu uchwyty tostera należy nacisnąć:

- Przycisk podgrzewania, który umożliwia podgrzanie chleba lub tostów.
- Przycisk rozmrażania, który umożliwia opiekanie chleba zamrożonego

W trakcie działania, jeśli uznasz, że chleb jest już wystarczająco opieczony lub z innego powodu, można zatrzymać proces podgrzewania, naciskając przycisk anulowania. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania po użyciu i pozostaw do ostygnięcia przed przenoszeniem lub przechowywaniem.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że toster jest odłączony od gniazdka zasilania i całkowicie ostygł.

Aby usunąć okruchy chleba, wysuń tackę na okruchy znajdującą się z boku urządzenia.

Do czyszczenia nie używaj ostrych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Aby wyczyścić powierzchnie zewnętrzne, wystarczy przetrzeć je miękką, wilgotną ściereczką.

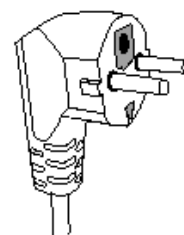
Wszelkie inne czynności konserwacyjne i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

PRZECHOWYWANIE

- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie schłodzone i suche.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Moc: 850 W
- Norma: Klasa I



Charakterystyka może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo elektryczne z uziemieniem i musi być podłączone do odpowiedniej wtyczki z uziemieniem.

Uwaga: W przypadku pytań dotyczących uziemienia lub podłączenia elektrycznego należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem.

W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, umożliwiając odprowadzenie prądu przez przewód uziemiający.

UWAGA: Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, w przypadku awarii nie otwierać obudowy, lecz wezwać wykwalifikowanego technika w celu naprawy.

Urządzenie to spełnia dyrektywy WE i zostało sprawdzone zgodnie z wszystkimi aktualnymi dyrektywami europejskimi, takimi jak: kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) i niskie napięcie (LVD).

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa i specyfikacjami technicznymi.

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do wszystkich dostępnych form pomocy online, dostosowanych do Twoich potrzeb.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?”. Spowoduje to przejście do formularza zgłoszenia do działu obsługi klienta, który możesz wypełnić, aby potwierdzić swoje zgłoszenie i uzyskać pomoc.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie usterki powstałe podczas normalnego użytkowania, zgodnie z instrukcją obsługi i specyfikacją zawartą w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem produktu podczas wysyłki przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji ani wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszystkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niewystarczająca konserwacja lub niewłaściwe użytkowanie urządzenia, a także użycie nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały rozmontowane, nawet częściowo, przez osoby nieuprawnione (w szczególności użytkownik).
- Produkty, których numer seryjny został utracony, zniszczony lub jest nieczytelny, co uniemożliwia ich identyfikację.
- Produkty objęte leasingiem, demonstracją lub wystawą.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywającymi się lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Zużycie to jest normalne, ale może być nasilone przez złe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również są wyłączone z gwarancji. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie wyrzucaj tego produktu wraz z innymi produktami gospodarstwa domowego. Odpady tego produktu podlegają segregacji, dlatego należy poinformować lokalne władze o miejscach, w których można zwrócić ten produkt. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają substancje niebezpieczne, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie i powinny być poddane recyklingowi. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wybierać ostrożnie, a pojemnik na odpady na kółkach jest oznaczony krzyżem.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

